

便携投影机

LT37+/LT35+/LT30+

用户手册



2005 年 10 月第一版

注

(1) 该指南的内容未经允许不得部分或整个复制。

(2) 该指南的内容若有改变，恕不另行通知。

(3) 该手册经过精心编纂，但是如果您发现任何有疑问、错误或漏掉的地方，请与我们联系。

(4) 除第 (3) 条外，NEC 将不负责对由于使用该投影机而导致的任何经济损失或其它问题的索赔。

重要信息

安全注意

注意事项

开始使用 NEC LT37+/LT35+/LT30+ 投影机之前，请仔细阅读本手册并妥善保管以便将来查阅。投影机的序列号位于投影机的底部。请将其抄写在此：

注意



欲关掉主电源，必须将插头从电源插座拔出。
电源插座应该尽量安装在靠近投影机，并易于操作之处。

注意



为防触电，请勿打开机壳。
投影机内部有高压元件。
有关维修事宜请委托给有资格的 NEC 维修服务人员。



本符号用来警告用户：投影机内的未绝缘电压可能足以导致电击。因此，请勿接触投影机内部的任何部件，以防发生危险。



本符号用来提醒用户：有关投影机操作及维修的重要信息已随机附送。
应仔细阅读本信息，以免发生问题。

警告： 为了防止火灾或者电击，应避免投影机淋雨或者暴露在潮湿之处。
切勿对本投影机插头使用延长用导线，亦不可将其插入所有插片不能同时完全插入的插座。

重要安全措施

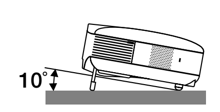
这些安全指示是可令本投影机维持长久的使用寿命，并可防止火灾和电击。请仔细阅读并留意所有的警告。

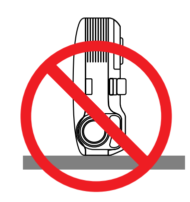
⚠ 安装

- 请勿将本投影机放置在下列环境中：
  - 不稳定的车、架子、或桌子。
  - 靠近水、浴池或潮湿的房间。
  - 阳光直射、靠近加热装置或热辐射装置的地方。
  - 多尘、多烟或多蒸汽的环境。
  - 纸张或布上、垫子或地毯上。
- 若您欲将投影机安装在天花板上：
  - 切勿自行安装。
  - 安装工作必须委托有资格的技术人员进行，以确保规范操作，并可防患人身伤损。
  - 此外，天花板必须牢固，能够充分承受投影机的重量，而且必须依照当地建筑规则进行安装。
  - 详情请向您的经销商查询。

放置投影机在水平的位置

投影机倾斜角度不得超过 10° 除了放置在桌面，和安装在天花板上禁止使用其它安装方式，否则会极大地缩短灯泡使用寿命。



⚠ 关于火灾和电击的注意事项 ⚠

- 为免热气积聚在投影机内部，须确保通风状态良好且通风口不被阻塞。在投影机和墙壁之间至少需留出 4 英寸 (10 厘米) 间隔。
- 勿触摸右前方 (从前面看) 的排气口，因为投影机启动和关闭瞬间可能发热。
- 勿让纸夹和纸屑等异物掉入投影机内。切勿试图找回可能掉入投影机内的任何物品。切勿将铁丝或者螺丝起子等金属物体插入投影机内。若发现有物体掉入投影机内部，须立即断开电源，然后委托有维修资格的维修服务人员取出物体。
- 切勿在投影机上面放置任何物体。
- 雷雨天不要触摸电源线插头。此举可能引起电击或者火灾。
- 投影机规定操作电源为 200-240 伏特交流电，50/60 赫兹。在使用投影机之前，须确认所用电源是否符合本投影机要求。
- 切勿在投影机启动状态下窥视镜头。此举会导致眼睛严重受损。
- 切勿在投影机光线射及之处放置任何物体 (如放大镜)。从镜头发射出来的光是发散的，因此可改变光线方向的任何类型的异常物体都可能导致如火灾或者眼睛受伤等意外事故的发生。
- 投影机启动状态下切勿使用随机提供的镜头盖或类似物覆盖镜头。否则投影光线释出的热量可能导致镜头盖熔毁或灼伤手部。
- 请勿将易受热物体放置在投影机镜头前或散热孔处，否则投影光线释放的热量可能导致物品熔毁或灼伤手部。
- 小心使用电源线，破损或磨损的电源线可能引起电击或火灾。
  - 切勿使用非本投影机附带的电源线。
  - 切勿过度弯曲或拉扯电源线。
  - 切勿把电源线放在投影机或其它重物下面。
  - 切勿用其它软材料如毯子覆盖电源线。
  - 切勿加热电源线。
  - 切勿用湿手触摸电源插头。
- 在下列情况下需关闭投影机，拔掉电源线并请有维修资格的 NEC 维修服务人员移除物体：
  - 当电源线或插头损坏或磨损。
  - 如果有液体流入投影机或投影机被暴露于雨水。
  - 如果您按照用户手册里的说明操作，但投影机还不能正常工作。
  - 如果投影机被摔到地上或机箱破损。
  - 如果投影机性能有显著改变，表明需要维修了。
  - 如果投影机很长时间不使用。
- 移动投影机时拔掉电源线或其它电线。
- 清洁机箱或换灯泡前应关闭投影机并拔掉电源线。

注意
- 切勿将投影机的俯仰脚用于规定以外的用途。不合理使用如用俯仰脚提起或者 (在墙壁或者天花板上) 挂起投影机会对投影机造成损坏。
- 切勿用软包装裹投影机以包裹寄送服务或货物船运发送投影机。装在软包里的投影机可能会因此破损。
- 欲连续数天使用投影机时，请在“风扇模式”中选择“高速”。(从菜单中选择 [设置-可选项] → [风扇模式] → [高速])。
- 投影机启动时切勿将电源线从墙上插座中拔出，这样做会对投影机的 AC IN (交流电输入) 插座或电源线的插头造成破坏。
- 启动灯亮 60 秒内或 POWER 指示灯闪烁绿色时切勿关闭 (交流) 电源。
  这样做可能导致缩短灯泡使用寿命。

遥控器注意事项

- 小心使用遥控器。
- 如果遥控器弄湿应立刻擦干。
- 避免放在过热或过于潮湿的地方。
- 切勿加热，拆卸或把电池投入火中。
- 如果长时间不使用遥控器需取出电池。
- 确保电池的正负极 (+/-) 方向排列正确。
- 切勿新旧电池混用，或共用不同类型的电池。
- 根据当地法规处理废弃电池。

更换灯泡

- 请完全依照第 47-49 页所提供的指示来更换灯泡。
- 当出现 **[灯泡已达到使用寿命极限，请予更换]** 字样时请务必更换灯泡。若在灯泡达到使用寿命极限之后仍继续使用，灯泡可能会碎裂，玻璃片会散落在灯架之内。切勿触摸这些碎片，以免造成伤害。
  此种情况发生时，请联系您的经销商来更换灯泡。

灯泡特性

投影机的光源为高压汞灯。
灯泡有一个特性，即灯泡的亮度将随时间而逐渐减弱。同时不断开关灯泡也可能降低它的亮度。



注意:

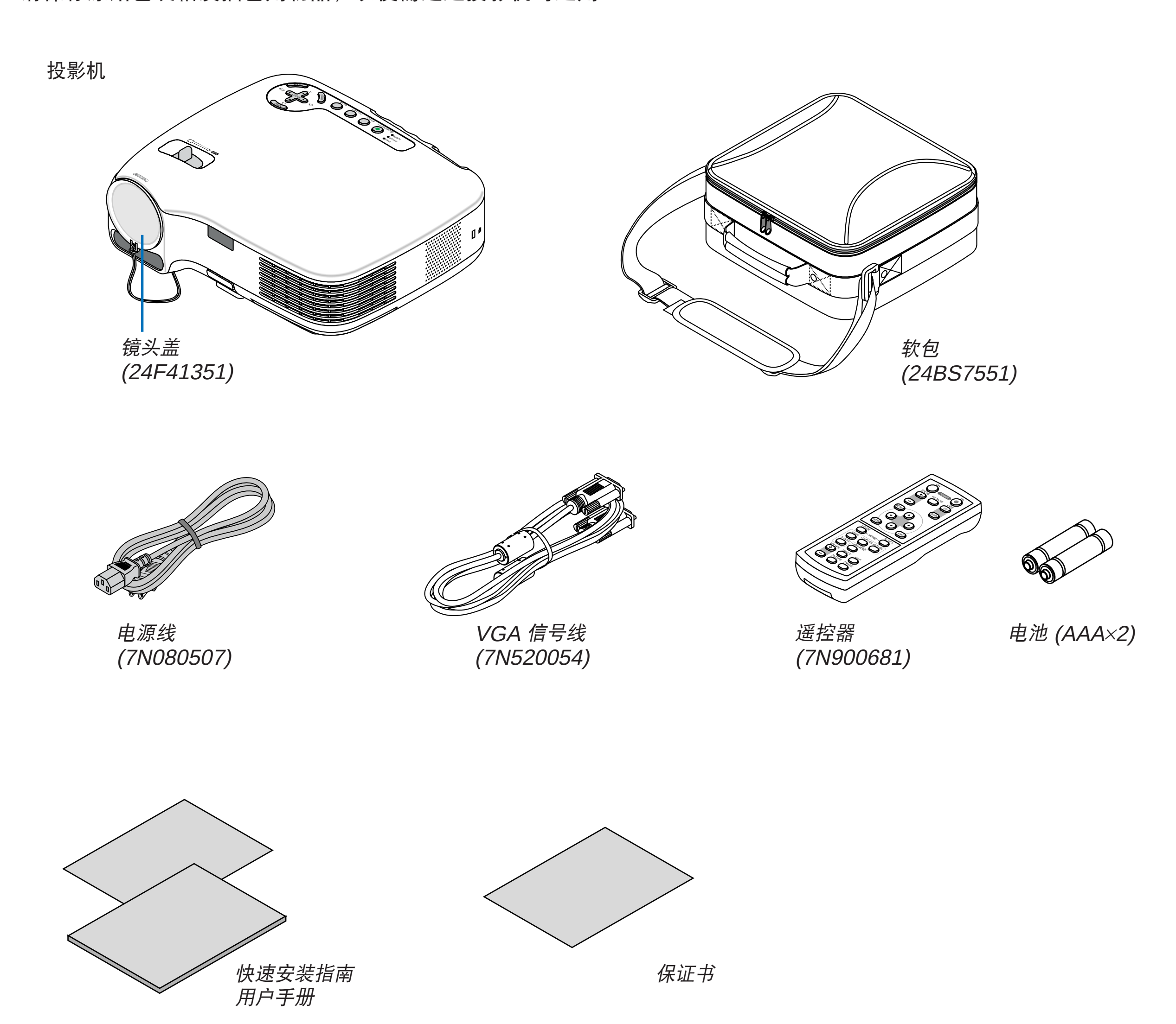
当从安装在天花板上的投影机上取下灯泡时，确保投影机下方无人。如果灯泡烧掉可能有玻璃碎片落下。

目录

1. 产品说明

❶ 包裝箱内有哪些物件？

确认包装箱内下列各项物件是否齐全。如有任何遗漏，请向您的经销商洽询。
请保存原始包装箱及捆包用物品，以便需运送投影机时之用。



快速安装指南
用户手册

保证书

❷ 投影机介绍

本章向您介绍您的新投影机及其性能和操作方法。

恭喜您购买本投影机

本投影机为目前性能最佳的投影机之一，最大可将来自个人电脑或者 Macintosh 电脑 (桌上型或笔记本型)、录像机、DVD 视盘机、摄影机及镭射光盘机的影像精确地投影成 300 英寸的大画面 (斜对角计算)。
您可以在桌面或者手拉车上使用投影机，可以用投影机从屏幕后方投射影像，且可将投影机长期安装于天花板上*1。可使用遥控器进行无绳操作。

*1 切勿自己动手将投影机安装到天花板上。

投影机必须由合格的技术人员来安装，以确保操作规范并可防范人身伤损。

此外，天花板必须牢固，能够充分承受投影机的重量，而且必须依照当地的规则进行安装。详细情况请洽询您的 NEC 经销商。

供您享用的产品性能：

- 自动聚焦功能

  当打开电源，改变焦距大小或重新放置投影机，自动聚焦功能将立刻开始工作。

  投影机上的焦距感应窗侦测到离屏幕的距离并自动调整影像的焦距同时降低所需的安装时间。
- 垂直梯形失真自动修正角度可高达到 +/-16 度
- 当投射到非白色的屏幕质料上时，内置背景颜色修正预设功能可提供适应的颜色修正。
- 直接关机

  本投影机有一个功能叫做“直接关机”。该功能用配有开关和断电器的电源板来关闭投影机 (即使正在投影图片)。

  另外，关闭投影机后可立刻拔出电源线。
- HDTV (1080i, 720p) 和 SDTV (576p, 480p) 兼容
- 综合的逐行扫描视频处理技术
- 显示流行的宽频和完整的屏幕高宽比 -16:9 和 4:3
- 内置扬声器解决整合音响问题
- 高分辨率显示 - 高达 SXGA+ 兼容，XGA 自然分辨率。
- 多种视频模式选择 (根据您的信号源)
- 安全功能提供安全保护

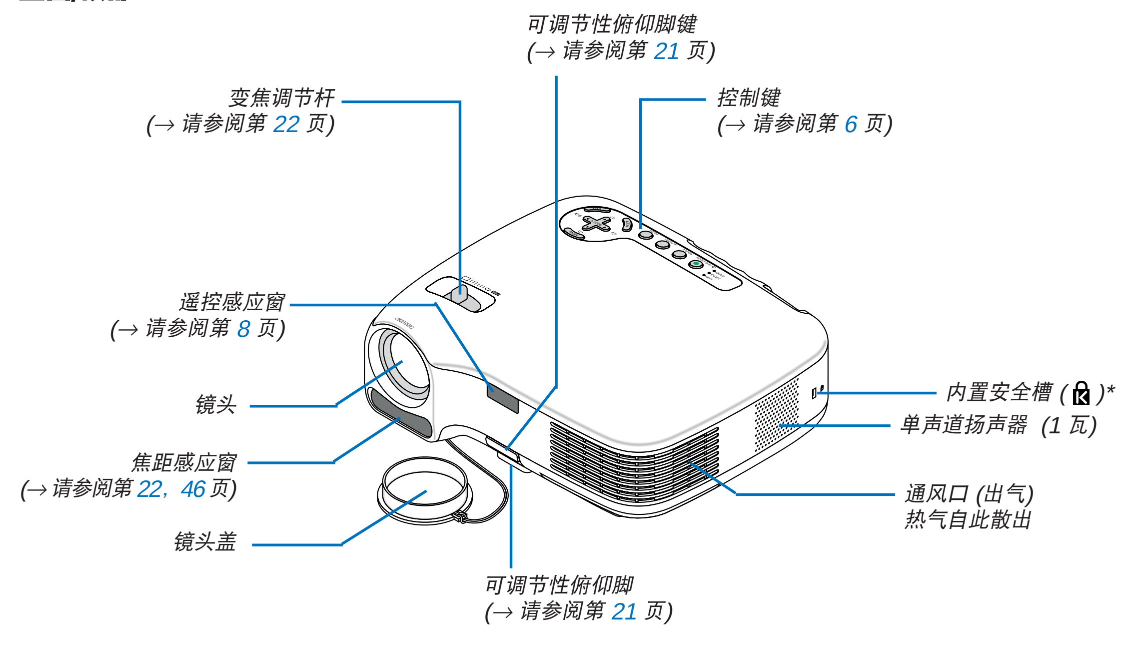
  安全功能禁止有人未经允许而使用投影机。
- 利用 PC 控制埠可用 PC 或控制系统来控制投影机。
- 简便的安装和操作
- 富有现代感的外型设计，轻巧简洁，便于携带，是办公室、会议室或演讲厅不可缺少的装置。

关于该用户手册

最好的捷径是最初多花些时间去思考并争取将每件事情都做好。现在就花点时间来阅览一下这本使用手册吧。此举会为您以后节省很多时间。在手册内每一章的开头处您都会找到一段概述。不需要的章节可将其跳过。

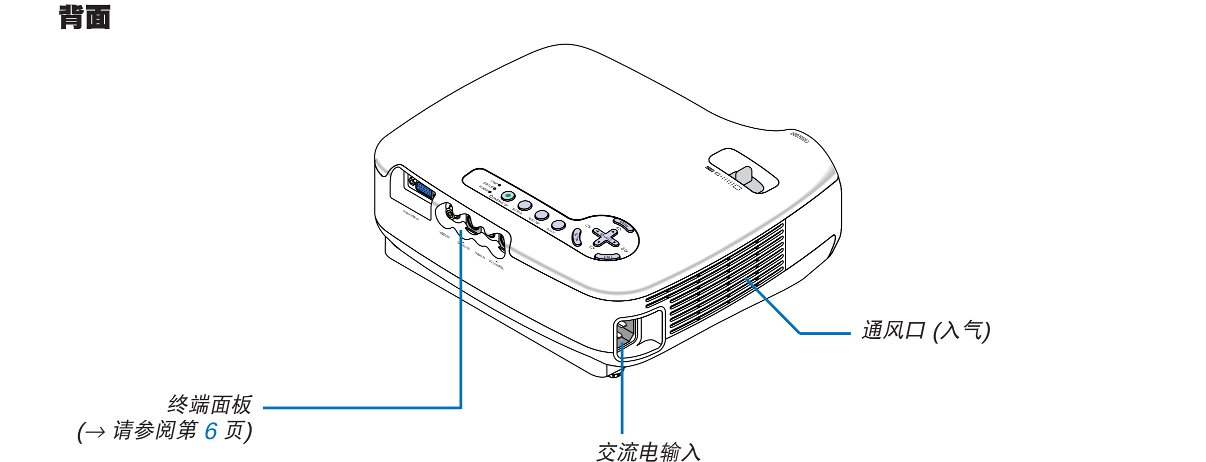
❸ 投影机各部位名称

正面/顶部

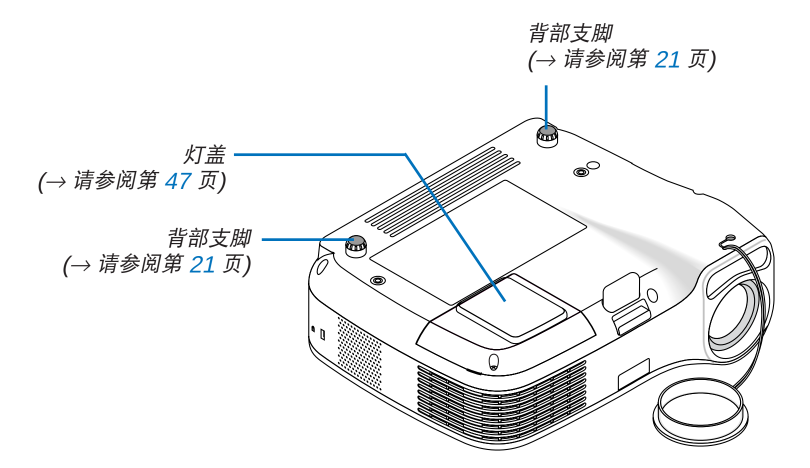


* 此安全槽支持 MicroSaver ® 安全保护系统。MicroSaver ® 是 Kensington Microware Inc. 公司的注册商标，该标识已被注册并由 Kensington Microware Inc. 公司持有。

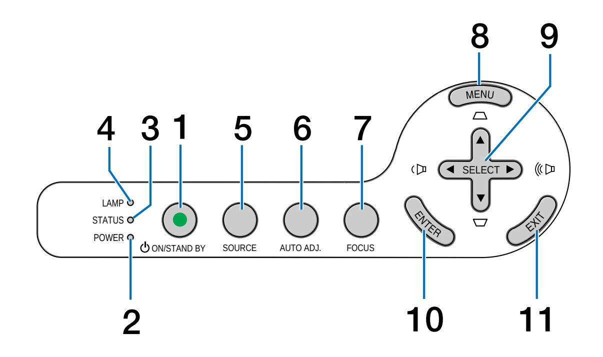
背面



底部

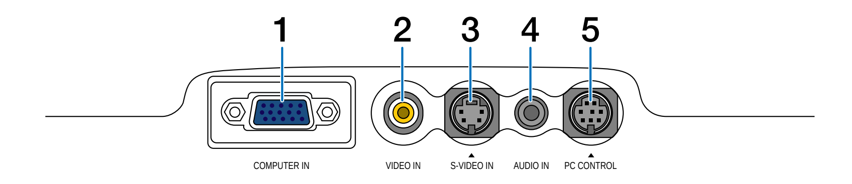


顶部性能



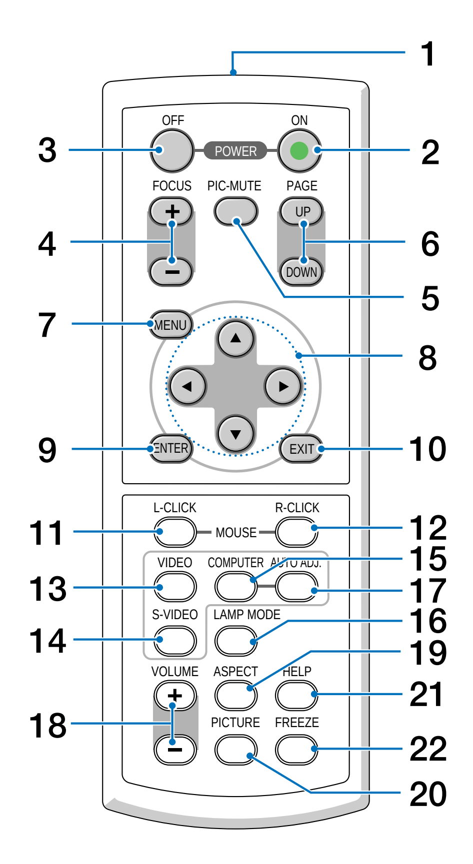
1. **POWER 键 (ON / STAND BY) (⏻)** (→ 请参阅第 17, 27 页)
2. **POWER 指示灯** (→ 请参阅第 16, 17, 27, 50 页)
3. **STATUS 指示灯** (→ 请参阅第 50 页)
4. **LAMP 指示灯** (→ 请参阅第 47, 50 页)
5. **SOURCE 键** (→ 请参阅第 19 页)
6. **AUTO ADJ. 键** (→ 请参阅第 26 页)
7. **FOCUS 键** (→ 请参阅第 24 页)
8. **MENU 键**
9. **SELECT ▲▼◀▶ / 音量键 ◀▶/ 梯形修正 ▲▼ 键**
10. **ENTER 键**
11. **EXIT 键**

终端面板的性能



1. **COMPUTER IN/组合输入接口（微型 D-Sub 15 针)**
(→ 请参阅第 12, 13, 14 页)
2. **VIDEO IN 接口 (RCA)** (→ 请参阅第 15 页)
3. **S-VIDEO IN 接口 (微型 DIN 4 针)**
(→ 请参阅第 15 页)
4. **AUDIO IN 微型插孔 (微型立体声)** (→ 请参阅第 12, 14 页)
5. **PC CONTROL 埠 (微型 DIN 8 针)** (→ 请参阅第 58 页)
用以连接电脑或控制系统。方便您使用串行通讯协议控制投影机。如果您正在写程序，如需要典型的计算机控制代码，请参阅第 58 页。

❹ 遥控器各部位的名称

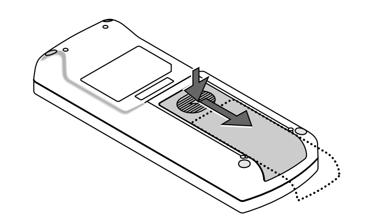


1. **红外线传感器** (→ 请参阅第 8 页)
2. **POWER ON 键** (→ 请参阅第 17 页)
3. **POWER OFF 键** (→ 请参阅第 27 页)
4. **FOCUS (+) (–) 键** (→ 请参阅第 24 页)
5. **PIC-MUTE 键** (→ 请参阅第 28 页)
6. **PAGE (UP) / (DOWN) 键*** (→ 请参阅第 31 页)
7. **MENU 键**
8. **SELECT 键**
9. **ENTER 键**
10. **EXIT 键**
11. **L-CLICK MOUSE 键*** (→ 请参阅第 31 页)
12. **R-CLICK MOUSE 键*** (→ 请参阅第 31 页)
13. **VIDEO 键** (→ 请参阅第 19 页)
14. **S-VIDEO 键** (→ 请参阅第 19 页)
15. **COMPUTER 键** (→ 请参阅第 19 页)
16. **LAMP MODE 键** (→ 请参阅第 28 页)
17. **AUTO ADJ. 键** (→ 请参阅第 26 页)
18. **VOLUME (+) (–) 键** (→ 请参阅第 26 页)
19. **ASPECT 键** (→ 请参阅第 38 页)
20. **PICTURE 键** (→ 请参阅第 37, 38 页)
21. **HELP 键** (→ 请参阅第 44 页)
22. **FREEZE 键** (→ 请参阅第 28 页)

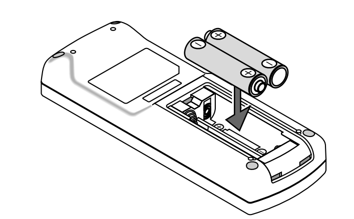
* 只有当可选的远程滑鼠接收器安装到电脑上才能使用。

安装电池

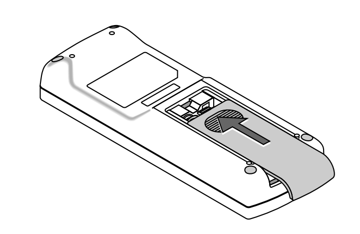
1 用力往下按压退下电池盖。



2 安装新电池 (AAA)，确保电池正负极 (+/–) 方向排列正确。



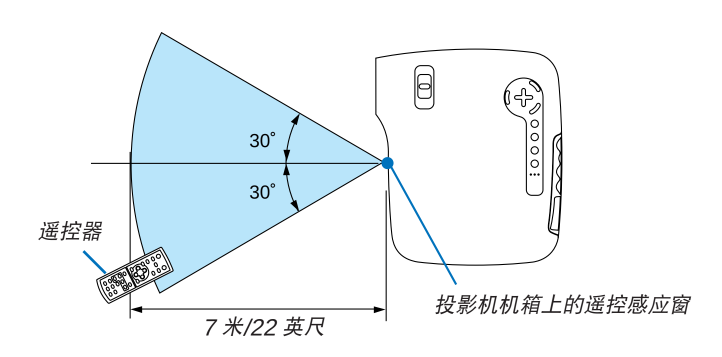
3 滑回电池盖并确实盖好。切勿混用不同型号的电池或混用新旧电池。



遥控器操作注意事项

- 请呵护使用遥控器。
- 遥控器弄湿后应立即擦干。
- 避免放在过热和潮湿的地方。
- 切勿加热，拆卸或把电池投入火中。
- 如果长时间不打算使用，请将电池取出。
- 确保电池的正负极 (+/–) 方向排列正确。
- 切勿将新旧电池混用，或将不同类型的电池混用。
- 请根据您所在地的相关规定处理废旧电池。

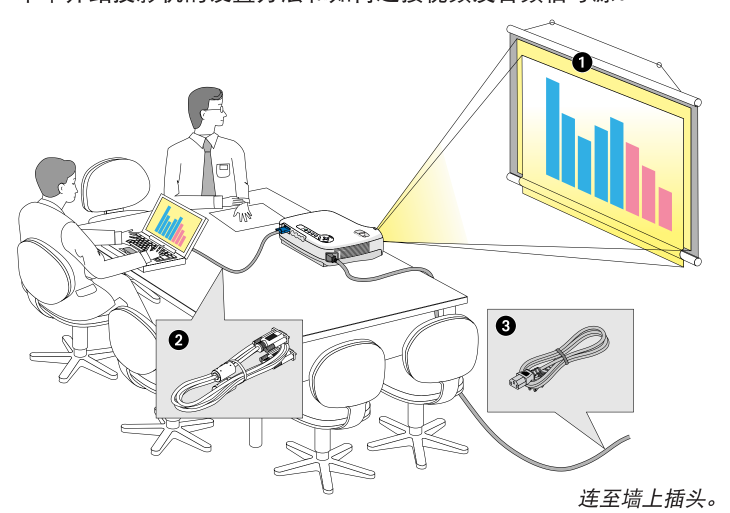
无绳遥控器的操作范围



- 红外线信号操作的最远射程为 22 英尺/7 米，与投影机机箱的遥控感应窗之间的有效操作角度为 60 度。
- 若在遥控器与感应器之间存在障碍物，或者强光直射感应窗时，投影机将无反应。电池电力减弱亦会影响遥控器操作投影机。

2. 安装和连接

本章介绍投影机的设置方法和如何连接视频及音频信号源。



投影机的设置和使用方法非常简单。但是在开始之前，您首先必须：

❶ 设置屏幕和投影机。

❷ 将电脑或者视频装置连接到投影机上。参阅第 12 至 15 页。

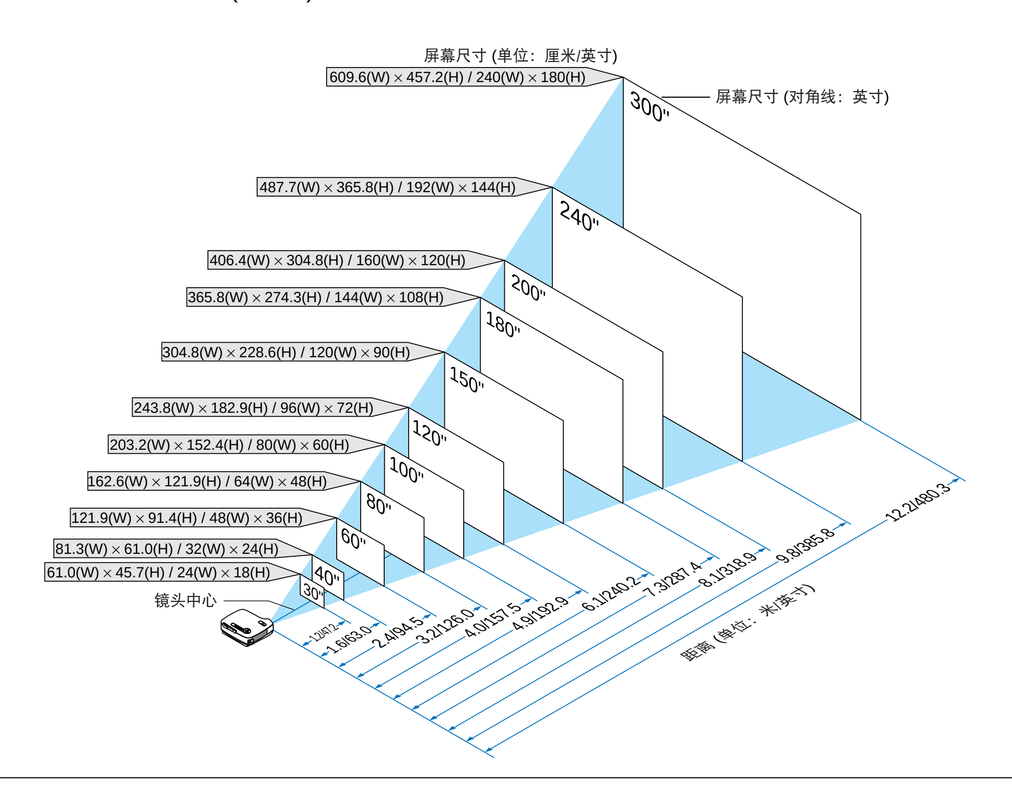
❸ 连接配备的电源线。请参阅第 16 页。

注：在移动投影机之前，务必拔下电源线和其他任何导线。在投影机处于移动中或未使用状态下，请用镜头盖将镜头盖上。

❶ 设置屏幕和投影机

位置选择

投影机距离屏幕或者墙壁越远，投出的影像越大。当投影机距离墙壁或者屏幕约 47 英寸 (1.2 米) 时，可以投出最小影像的尺寸以对角线测量约为 30 英寸 (0.76 米)。当投影机距离墙壁或者屏幕约 480 英寸 (12.2 米) 时，可以投出最大影像的尺寸约为 300 英寸 (7.6 米)。下图可作为粗略参考。

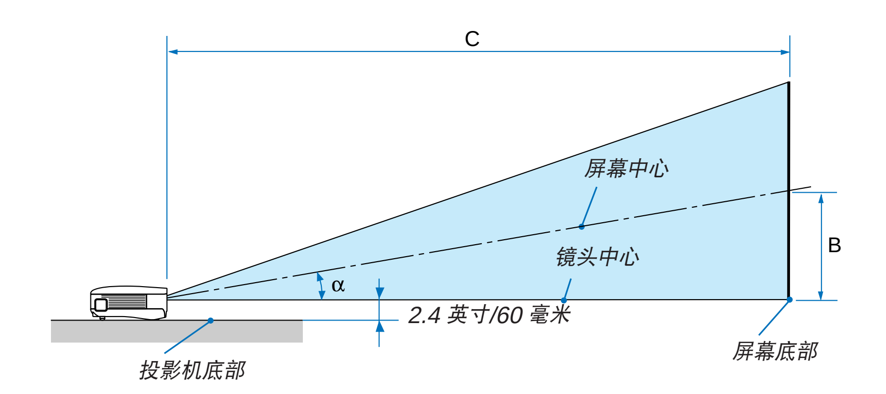


注：
- *这里指出的距离是取广角和远距离的中间值。作为一种经验方法。*
- *变焦调节杆调整影像的范围是 +/-10%。*
- *投影距离的详情请参阅下一页。*
- *改变影像大小将启动自动聚焦功能来调整焦距；改变投影角度将启动自动梯形修正功能来修正垂直梯形的失真。*

投影距离和屏幕尺寸

下图显示投影机与屏幕之间的标准相关摆放位置。请参考图表决定安装位置。

距离图



B = 镜头中心与屏幕中心之间的垂直距离
C = 投影距离
α = 投射角

注：距离允许变动范围 +/-5%。

屏幕尺寸			B	C	α
对角线	宽	高		广角 – 远距离	广角 – 远距离
英寸	英寸	英寸	英寸	英寸	度
30	24	18	9	42 – 51	12.1 -10.0
40	32	24	12	57 – 69	11.9 - 9.9
60	48	36	18	86 – 104	11.8 - 9.9
67	54	40	20	96 – 116	11.8 - 9.9
72	58	43	22	104 – 125	11.7 - 9.8
80	64	48	24	115 – 139	11.8 - 9.8
84	67	50	25	121 – 146	11.7 - 9.8
90	72	54	27	130 – 156	11.7 - 9.8
100	80	60	30	145 – 174	11.7 - 9.8
120	96	72	36	174 – 209	11.7 - 9.8
150	120	90	45	218 – 261	11.7 - 9.8
180	144	108	54	262 – 314	11.7 - 9.8
200	160	120	60	291 – 349	11.6 - 9.7
220	176	132	66	320 – 384	11.6 - 9.7
240	192	144	72	350 – 419	11.6 - 9.7
260	208	156	78	379 – 454	11.6 - 9.7
280	224	168	84	408 – 489	11.6 - 9.7
300	240	180	90	438 – 524	11.6 - 9.7

屏幕尺寸			B	C	α
对角线	宽	高		广角 – 远距离	广角 – 远距离
毫米	毫米	毫米	毫米	毫米	度
762	610	457	229	1070 - 1290	12.1 -10.0
1016	813	610	305	1450 - 1740	11.9 - 9.9
1524	1219	914	457	2190 - 2630	11.8 - 9.9
1702	1361	1021	511	2450 - 2940	11.8 - 9.9
1829	1463	1097	549	2640 - 3170	11.7 - 9.8
2032	1626	1219	610	2930 - 3520	11.8 - 9.8
2134	1707	1280	640	3080 - 3700	11.7 - 9.8
2286	1829	1372	686	3310 - 3970	11.7 - 9.8
2540	2032	1524	762	3680 - 4410	11.7 - 9.8
3048	2438	1829	914	4420 - 5300	11.7 - 9.8
3810	3048	2286	1143	5540 - 6640	11.7 - 9.8
4572	3658	2743	1372	6650 - 7980	11.7 - 9.8
5080	4064	3048	1524	7400 - 8870	11.6 - 9.7
5588	4470	3353	1676	8140 - 9760	11.6 - 9.7
6096	4877	3658	1829	8890 -10650	11.6 - 9.7
6604	5283	3962	1981	9630 -11540	11.6 - 9.7
7112	5690	4267	2134	10370 -12430	11.6 - 9.7
7620	6096	4572	2286	11120 -13320	11.6 - 9.7

警告

* 在天花板安装投影机必须由有安装资格的技术人员来完成。详情请向您的 NEC 经销商洽询。
* 不要尝试自己安装投影机。

- 只能在坚固、水平的表面使用投影机。如果投影机掉到地上，您可能会受伤且投影机会遭到严重损毁。
- 不要在温度变化很大的场所使用投影机。投影机必须在温度范围为 41°F (5°C) 至 104°F (40°C) 的场所使用。(Eco 模式自动选择范围为 95°F 至 104°F/35°C 至 40°C)
- 不要将投影机暴露在潮湿，有灰尘或者烟雾的场所。这会破坏屏幕影像。
- 确保投影机的周围通风良好以便散热。请勿覆盖投影机侧边或前面的通风口。

反射影像

使用镜子反射投影机的影像可在空间狭窄的情况下获得尺寸更大的影像。如果您需要一套镜子系统，请洽询您的 NEC 经销商。如果使用镜子系统时和影像颠倒了，那么请使用投影机机箱或者遥控器上的 MENU 键和 SELECT 键来纠正方向。(→ 请参阅第 41 页)。

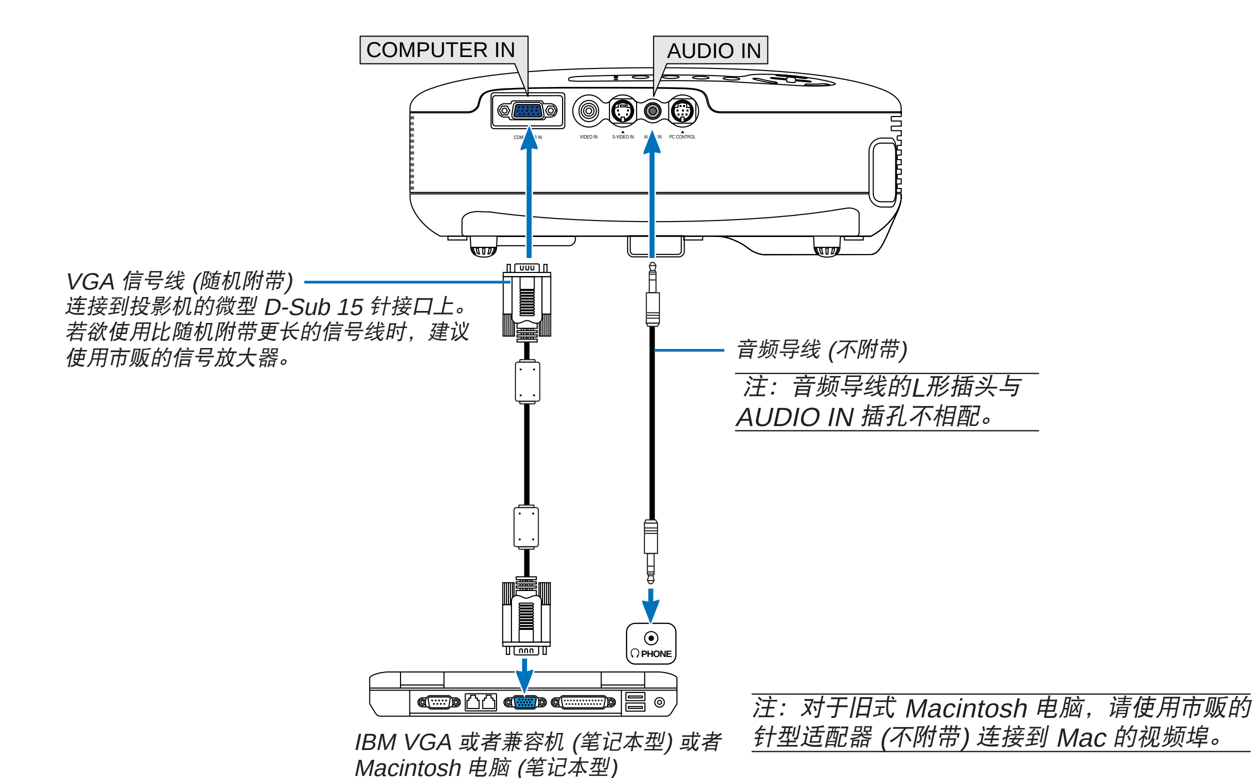
❷ 进行连接

连接 PC 或者 Macintosh 电脑

注：当您使用笔记本式 PC 时，投影机处于待机模式并且启动笔记本式 PC 的电源之前，必须先将投影机和笔记本式 PC 之间的连接工作完成。
在大多数情况下，除非先把笔记式 PC 与投影机相连，然后启动笔记本式 PC，否则笔记本 PC 的输出信号无法输出。
** 如果您在使用遥控器时出现屏幕空白，这可能是电脑屏幕保护设置或者电力管理软件正在运作。*

启动电脑的外部显示

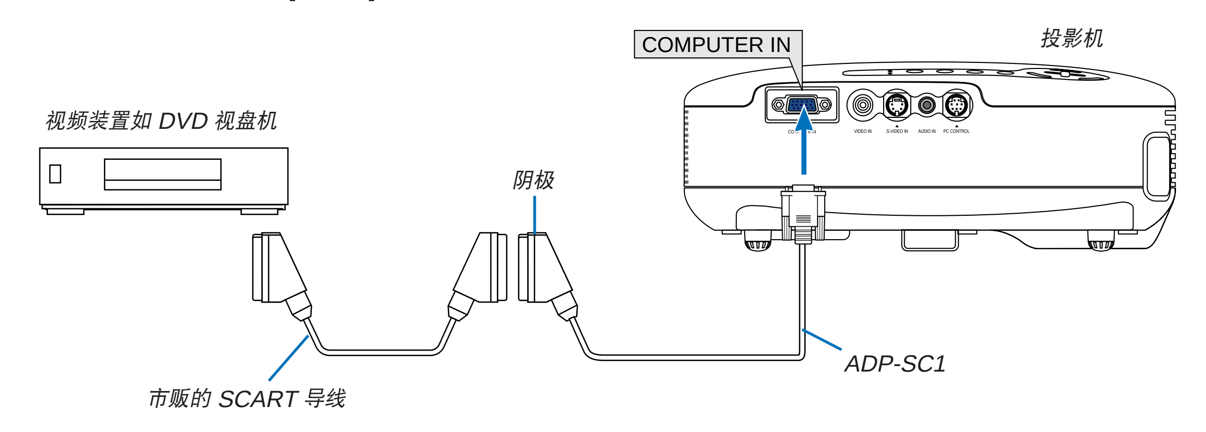
笔记本式 PC 上的屏幕显示图像并不一定意味着它已把信号输出到投影机。使用 PC 兼容膝上型电脑时，功能键的组合使用可启动或者关闭外部显示。
通常，“Fn”键与 12 个功能键的组合使用可以开启或者关闭外部显示。例如：NEC 膝上型电脑使用 Fn ＋ F3 键组合，而戴尔膝上型电脑使用 Fn ＋ F8 键组合，去打开或者关闭外部显示。



注：本投影机与 NEC ISS-6020 和 ISS-6010 转换器的解码视频输出不兼容。

注：当通过市贩的扫描转换器对视频或者 S-视频来源进行显示时，影像可能无法正确显示。
这是因为依照默认设置，本投影机将视频信号作为电脑信号进行处理。在这种情况下，按下列方法处理：
** 当影像连同屏幕的上下黑色部分一起显示，或者不能正确显示黑暗的影像时：投影一个满屏幕显示的影像，然后按下遥控器上的或者投影机机箱上的 AUTO ADJ 键。*

若要连接 SCART 输出 (RGB)



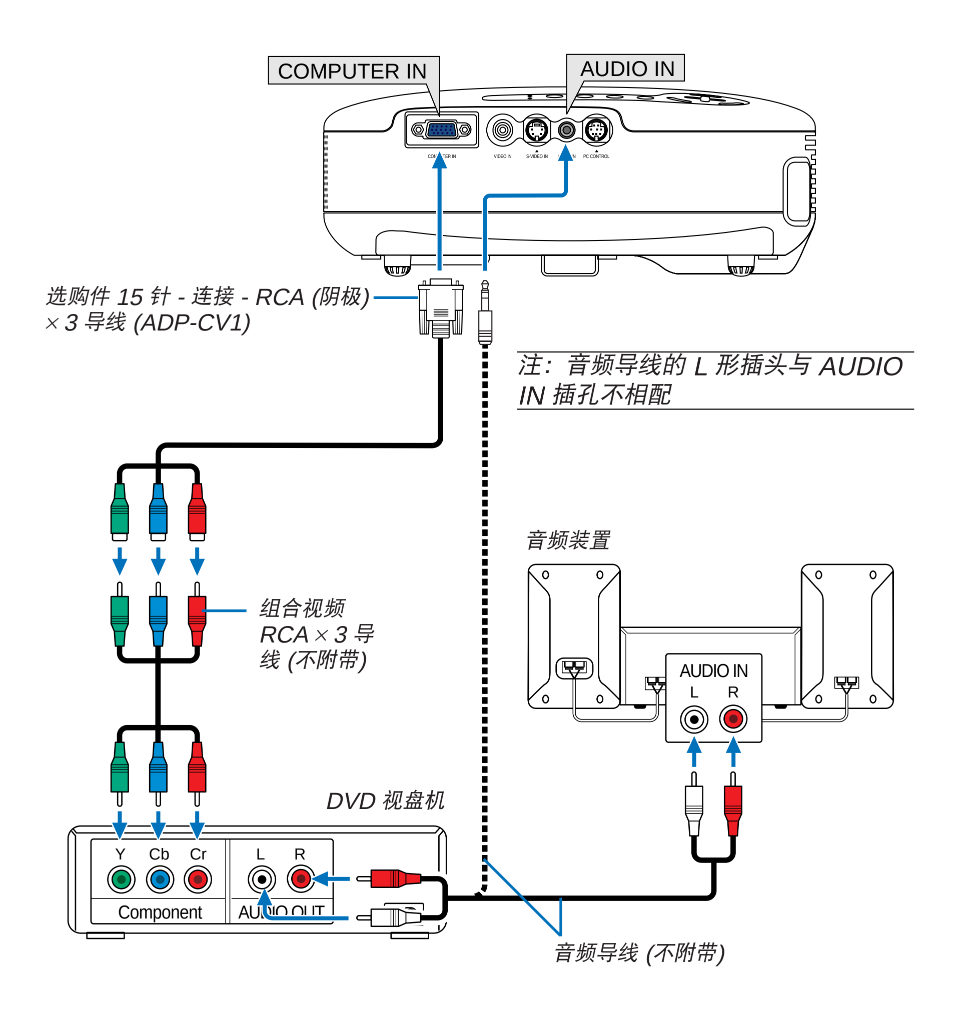
连接之前：此项连接需要准备一个专用 SCART 适配器 (ADP-SC1) 和一条市贩的 SCART 导线。

在菜单中，选择 [设置-可选项] → [信号选择] → [电脑] → [Scart 制式]。
SCART 是一种标准的欧洲音频－视频接口，用于电视，录像机，DVD 视盘机。也可称为 Euro-接口。

注：此项连接不对应音频信号。

提示：*ADP-SC1 SCART 适配器可以到欧洲 NEC 经销店购买。详情请洽询 NEC 欧洲经销商。*

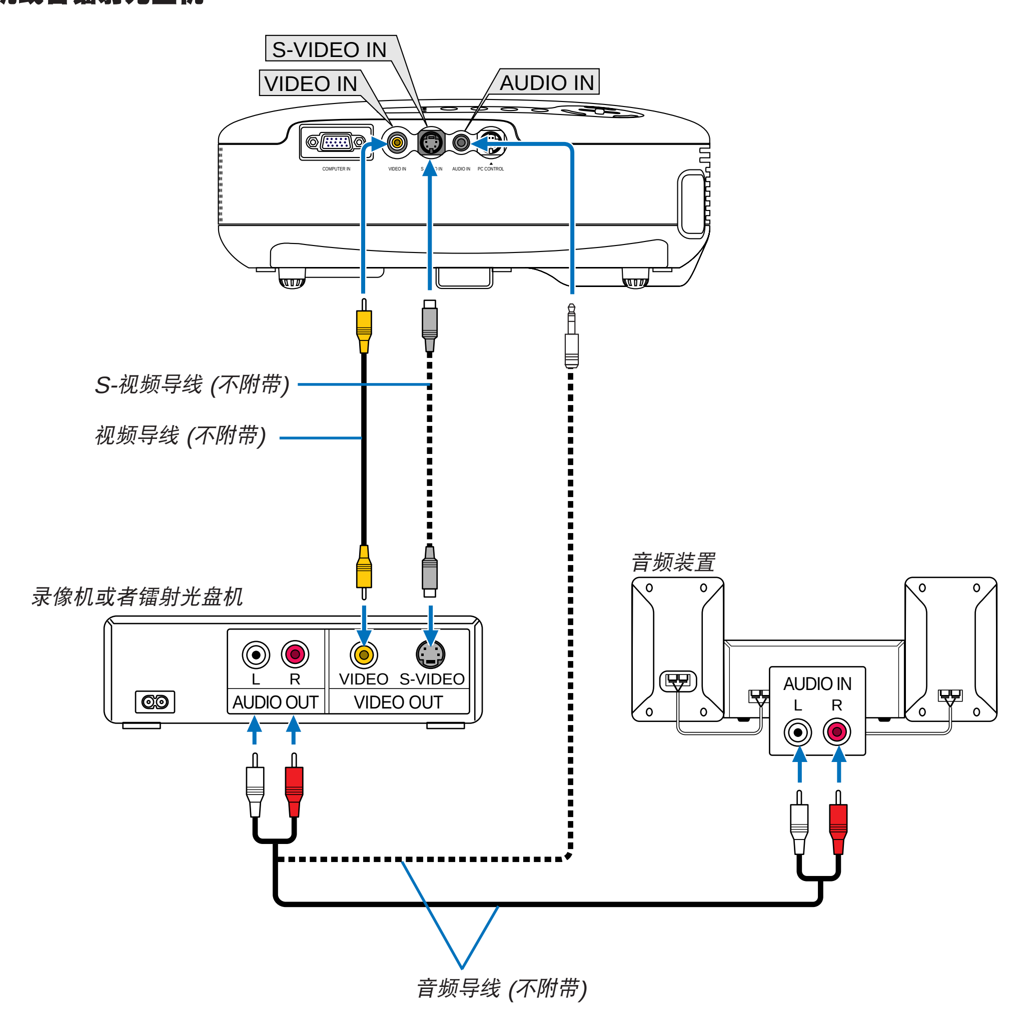
用组合输出连接 DVD 视盘机



组合信号会自动显示。如果没有显示，在菜单中选择 [设置-可选项] → [信号选择] → [电脑]， 然后在“RGB/组合”单选键上打勾。

注：关于 DVD 视盘机视频输出的详细信息，请参阅 DVD 视盘机自身的使用手册。

连接录像机或者镭射光盘机

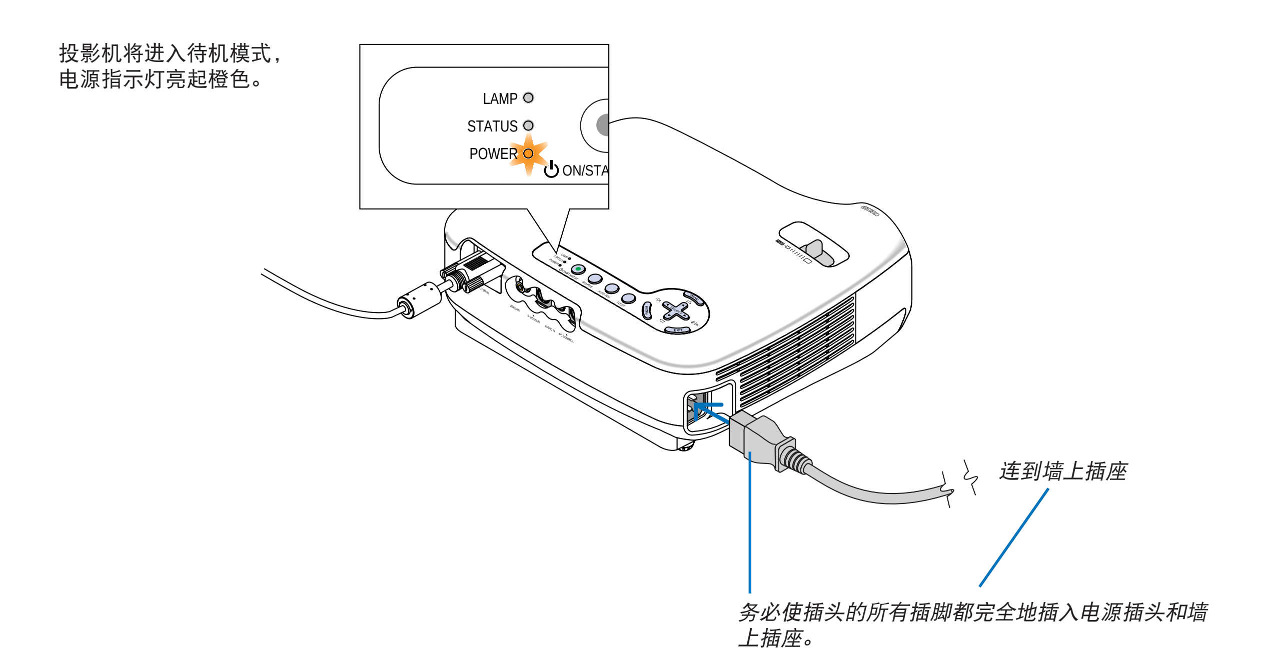


注：关于录像机或镭射光盘机视频输出的详细信息，请参阅各机自身的使用手册。

注：
- 在经由扫描转换器快绕或快倒播放视频或者 S-视频信号源时，可能导致图像显示异常。
- 视频/S-视频输入和电脑输入共用 AUDIO IN 微型插孔。

连接随机附带的电源线

将随机附带的电源线连接到投影机上。
首先将附带的电源线的三脚插头插入到投影机的 AC IN (交流电输入)，然后将附带的电源线的另一端插头插入墙上插座。





注意：

勿触摸右前方 (从前面看) 的排气口，因为投影机启动和关闭瞬间可能发热。



注意：

投影机启动时切勿将电源线从墙上插座中拔出。这样做会对投影机的 AC IN (交流输入) 接口或电源线的插头造成破坏。

***提示：** 若要在投影机启动时关闭交流电源，可使用配有开关和断电器的电源板。*

***提示：** 投影机关闭后冷却期间可以拔掉插头。*

3. 投射影像 (基本操作)

本章介绍如何启动投影机以及怎样往屏幕上投射影像。

❶ 启动投影机

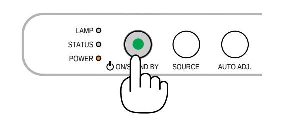
注：启动投影机前，首先连接随机附带的电源线的三脚插头到投影机的 AC IN (交流输入) 处，然后把电源线的另一头插到墙上的插座上。确保投影机处于待机模式，电源指示灯亮起橙色。

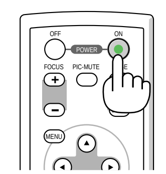
1. 摘下镜头盖。

 **注意：**

摘下镜头盖时切勿硬扯，否则会对镜头周围的部位造成机械性伤害。

2. 按下投影机机箱上的 POWER (ON/STAND BY) 键或遥控器上的 POWER ON 键，等待 1 秒钟。



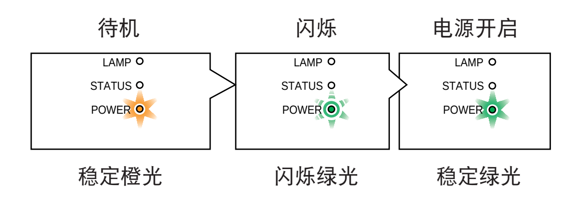


POWER (电源) 指示灯亮起绿色，此时表示投影机已经进入可以使用的状态。

提示：

* *启动投影机将立刻启动 Auto Focus (自动聚焦) 功能。(→ 请参阅第 22 页)*
* *当菜单右下方显示锁定符号 ( ) 意即控制面板锁定功能已经启动。(→ 请参阅第 41 页)*

启动投影机后，切记开启电脑或视频信号源前摘掉镜头盖。



详情请参阅第 50 页。

注：如果显示屏没有任何信号，它会出现蓝屏或黑屏。
如果显示屏出现蓝屏或黑屏时，投影机会自动转换到 Eco 环保省电模式。
一旦接收到信号，投影机将返回正常模式。

注：如在高温时或灯泡关闭后立即开启投影机，风扇会转动而无影像显示，需等待一段时间后投影机才会显示影像。

 **注意：**

灯泡亮起后 60 秒内不能关闭投影机，此时 POWER 指示灯亮起绿色。

- 此时切勿关闭交流电源，否则会缩短灯泡寿命。

开机画面之说明 (菜单语言选择画面)

在您首次启动投影机时，会出现开机画面。该画面可供您在 9 种菜单语言中选择其中的一种。

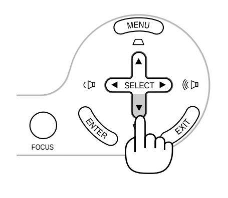
可按下列步骤选择菜单语言:

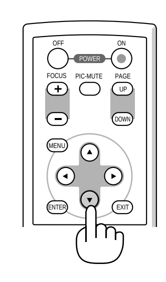
1. 使用 SELECT ▲ 或 ▼ 键从 9 种语言当中选择一种作为菜单语言。

Menu Language Select

Please select a menu language.	English
Wählen Sie bitte die Menü Sprache aus.	Deutsch
S'il vous plaît choisir la langue de menu.	Français
Per favore di scegliere la lingua di menu.	Italiano
Escoja por favor el idioma de menú.	Español
Välj menyn språken.	Svenska
メニュー言語を選択してください。	日本語
请选择菜单语言	中文
메뉴 언어를 선택하여 주십시오.	한국어

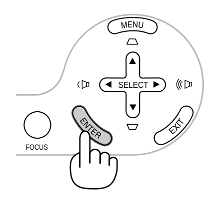
Select "UP", "DOWN" & "ENTER"

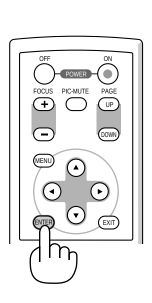




2. 按 ENTER 键执行选择。

此项工作完成后，您便可以进行菜单操作了。
若需要，您可稍后再去选择菜单语言。 (→ 请参阅第 40 页上的 [语言])





注：在刚刚启动投影机的瞬间，画面可能会出现闪动。此非故障，静待 3 到 5 分钟，直到灯泡亮度转为稳定。

当 [灯泡模式] 设置在 [Eco 环保省电] 时，LAMP (灯泡) 指示灯亮绿色。

若有下述任何情况发生，投影机则无法启动。

- 投影机内部温度过高时，投影机会检测出异常高温。此种情况下为了保护内部系统，投影机不能启动。遇此情况，须等待投影机内部组件温度降下来。
- 当灯泡到达使用寿命极限时，投影机不能启动。遇此情形，请更换灯泡。
- 灯泡不亮，或者 STATUS (状态) 指示灯以 6 次为周期忽闪忽灭，请等一分钟然后再启动电源。

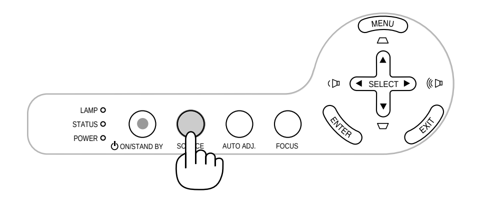
❷ 选择信号源

选择电脑或视频信号源

注：打开连接到投影机上的电脑或录像机。

从信号源清单选择一个信号源

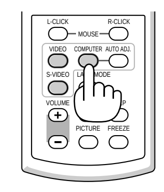
按并迅速松开投影机机箱上的 SOURCE 键显示信号源清单。每按一次 SOURCE 键，将依次打亮每个信号源名称。
按下 ENTER 键，等待 2 秒钟。
将显示所选择的信号。



◉ 电脑
○ 视频
○ S-视频

自动侦测信号

按住 SOURCE 键至少两秒以上，投影机将搜索下一个输入信号源。



使用遥控器

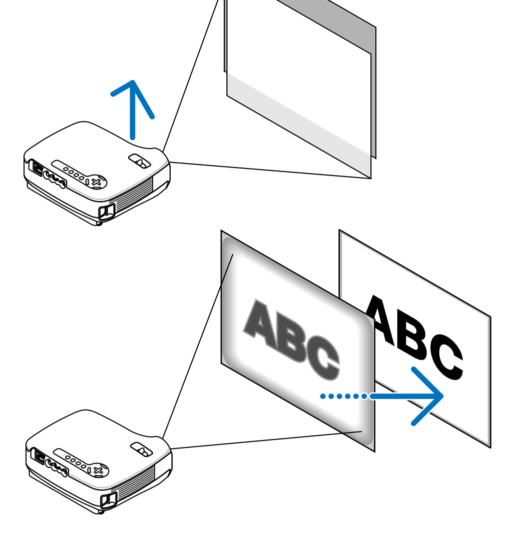
按下 VIDEO，S-VIDEO 或者 COMPUTER 键当中任何一个。

❸ 调整图像尺寸和位置

将投影机放在平坦的水平面上，并确保投影机与屏幕成直角。

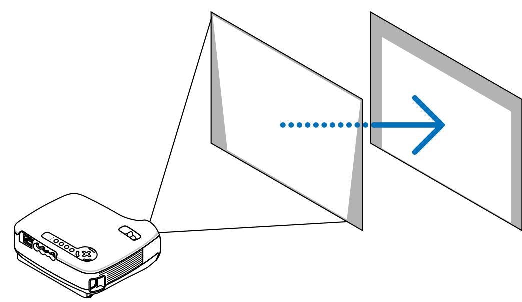
将投影机前端抬高，上下调整影像使其处于屏幕正中。

* 若投射出的影像不与屏幕垂直，可使用梯形修正功能来进行正确调整。(→ 请参阅第 25 页)



关于自动聚焦

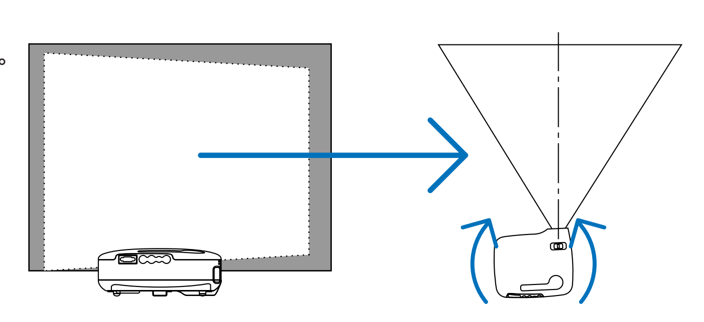
只要将投影机放在平坦的水平面上产生聚焦影像。(→ 请参阅第 22 页)



关于自动梯形修正

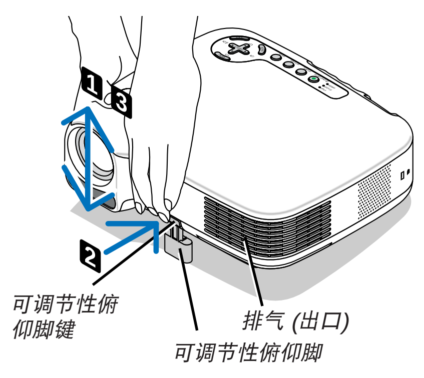
调整投影影像的高度或者改变投射角度将使自动梯形修正功能迅速启动来修正垂直失真。(→ 请参阅第 23 页)

移动投影机向左侧，移动影像使其处于屏幕水平正中。



调整俯仰脚

1. 抬起投影机的前端。



 **注意：**

调整俯仰脚的过程中切勿触摸排气口，因为投影机启动和关闭后冷却期间可能很热。

2. 向上推并抓住位于投影机前方的可调节性俯仰脚调节杆，便可使可调节性俯仰脚伸出 (至最长状态)。

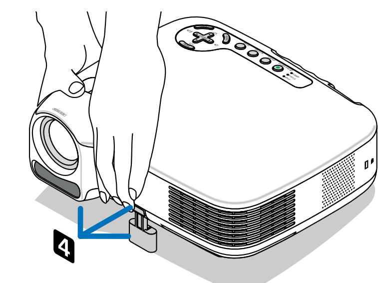
3. 将投影机的前端慢慢放低直到所需高度。

4. 然后将可调节性俯仰脚调节杆松开便可固定可调节性俯仰脚的位置。

投影机前端的高低调整角度大约为 10 度 (最大)。

调整投影影像的高度或者改变投射角度将使自动梯形修正功能迅速启动来修正垂直变形。将显示“梯形修正”屏幕。

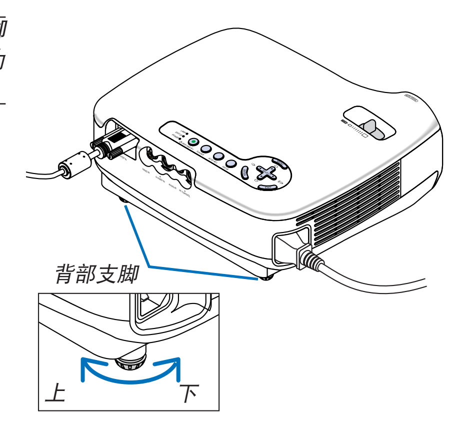
关于如何操作“梯形修正”屏幕，请参阅第 25 页的“修正梯形失真”。

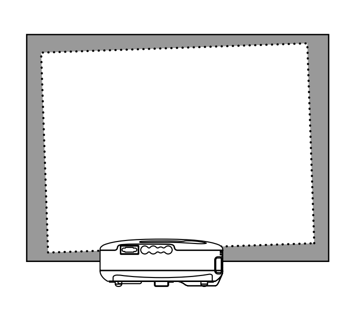


 **注意：**

切勿将俯仰脚用于规定外的使用目的。用俯仰脚提拿投影机或挂在墙上或天花板上可能损坏投影机。

注：背部支脚高度可调整范围是 0.1 英寸/3 毫米 (1 度角) 旋转背部俯仰脚到理想高度使影像与投影机垂直，但是底部到桌面或地面的垂直距离应为 0.1 英寸 (3 毫米)，使投影机位于水平面上。

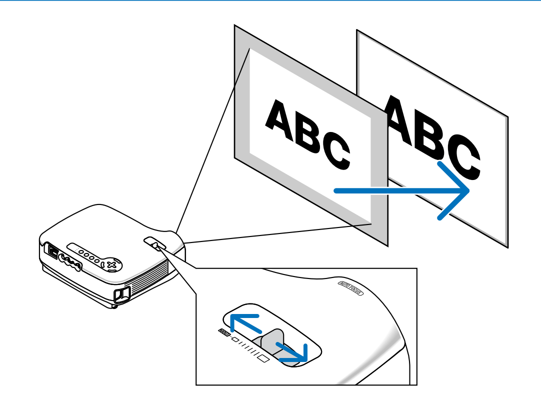




变焦

使用 ZOOM (变焦) 调节杆调整屏幕影像的尺寸。

注：旋转 ZOOM (变焦) 调节杆将使焦距自动调节。



自动聚焦

投影机上的焦距感应窗侦测到离屏幕的距离并自动调整影像的焦距。

- 执行下列任务时将启动自动聚焦功能：
  - 打开电源
  - 改变变焦调节杆
  - 改变投影机的位置
  - 改变投影角度

屏幕有效的自动聚焦范围 4:3

投射距离		影像大小 (英寸)	
		远距离 (最小变焦)	广角 (最大变焦)
最小距离	55.1 英寸/1.4 米	32 英寸	39 英寸
最大距离	216.5 英寸/5.5 米	124 英寸	149 英寸

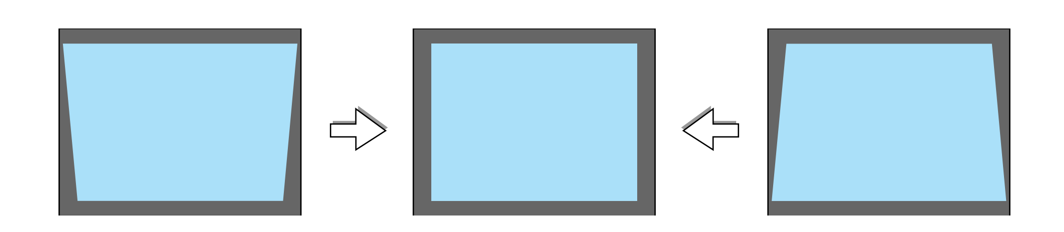
当投射距离超过 5.5 米/216.5 英寸时，焦距感应窗不能正确工作，需用 FOCUS 键手动调整焦距。

注：有些情况下，由于环境条件不同，自动聚焦功能可能无法准确工作，或者自动变焦范围可能变窄。
遇到下列情况时自动变焦功能将失去作用
- *使用了透明屏幕。*
- *投影机的焦距感应窗和屏幕之间有物体阻挡。*
- *若非常缓慢地移动投影机，焦距感应窗无法侦测到距屏幕的距离。*
- *若移动屏幕，而非投影机，因为焦距感应窗无法侦测到距屏幕的距离。*

***提示：**可通过菜单选择 [设置-可选项] → [自动聚焦] 然后选择 [关] 关闭自动聚焦功能。*

自动修正梯形失真

自动修正梯形失真功能可以校正投射在屏幕上的影像的垂直失真。仅需将投影机放在平坦的水平面上而不需要特殊操作。



注：使用自动梯形修正功能时要留心以下几点：
- *垂直梯形修正角度可调整范围是从水平面起上下俯仰各 16 度之内。*
- *自动修正梯形失真在投影角度改变后两秒内生效。*
- *没有左右或水平的梯形失真。*
  摆放投影机时镜头平面应与屏幕平行。

另外，可旋转背部支脚调整高度来保持投影机的水平度。

***提示：** 可从菜单选择 [设置-通用] → [自动梯形修正] 并选择[关]关闭自动梯形修正功能。(→ 请参阅第 25 页) 即使 [自动梯形修正] 的菜单设置处于开启状态也可以手动调整 [梯形修正]。*

注：自动和手动修正梯形失真的调整角度可能低于 16 度，这取决于某些信号和屏幕宽高比。

注：自动修正梯形失真功能会导致影像有点模糊，这是因为修正失真是通过电子操作完成的。

❹ 手动调整焦距

以下情况需手动调整焦距:

- 调整超出自动聚焦的有效范围的焦距时
- 微调焦距时
- [自动聚焦] 的菜单设置处于关闭状态时

用机箱上的键进行调整

1. 快速按下 FOCUS 键。

将显示聚焦调整画面。



如果五秒钟内没有其它键操作将关闭聚焦调整画面。

***提示:** 如果投影机放置在有效聚焦范围内，连续按住 FOCUS 键两秒钟以上可启动自动聚焦功能。*

2. 按 SELECT ◀ 或 ▶ 键调整焦距。



3. 按下 EXIT 键。

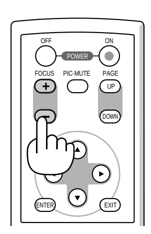
将关闭聚焦调整画面。

用遥控器进行调整

1. 按下 FOCUS + 或 - 键。

将显示聚焦调整画面。





• 如果五秒钟内没有其它键操作将关闭聚焦调整屏幕。
• 用 FOCUS + 或 - 键来调整焦距。



2. 按下 EXIT 键。

将关闭聚焦调整画面。

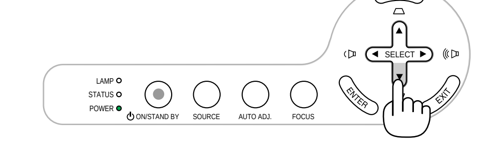
❺ 手动修正梯形失真

也可以手动修正垂直梯形失真。

注：如果未接收到任何输入信号则不能进行手动梯形修正。

下列情况可手动进行梯形修正：
- 即使在执行 [自动梯形修正] 调整之后也可以再微调梯形修正。
- [自动梯形修正] 的菜单设置处于关闭状态时

用机箱上的键进行调节

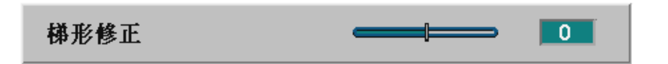


1. 按下 SELECT ▲ 或 ▼ 键，无菜单显示。

将显示滚动条进行调整。

2. 按 EXIT 键。

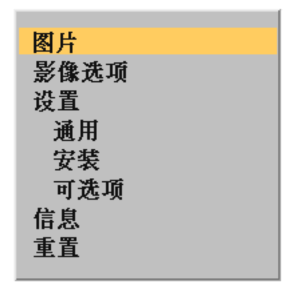
将关闭滚动条。



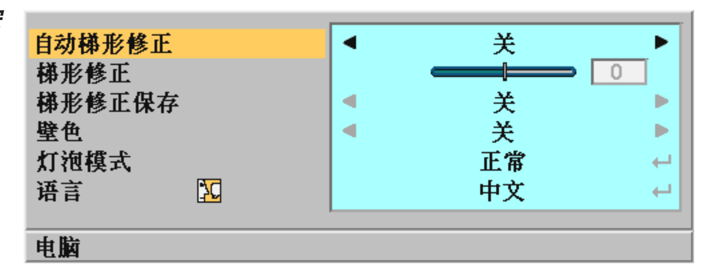
用遥控器进行调整

1. 按下 MENU 菜单键。

将显示菜单。

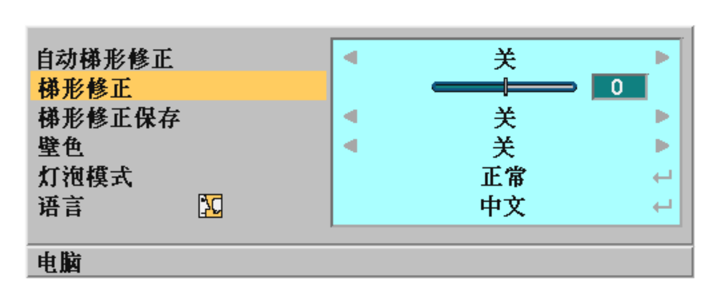


2. 使用 SELECT ▼ 键选择 [设置 - 通用]，然后按下 ENTER 键。



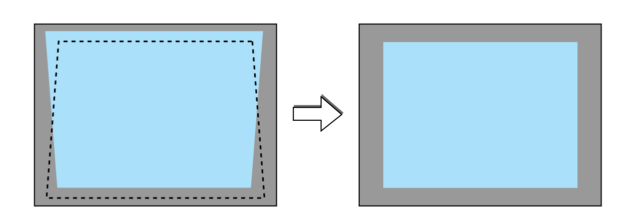
3. 选择梯形修正功能。

使用 SELECT ▼ 键选择 [梯形修正]。



4. 修正垂直失真。使用 SELECT ◀ 或 ▶ 键校正垂直梯形失真。

注：梯形失真修正功能会导致影像有点模糊，这是因为失真修正是通过电子操作完成的。



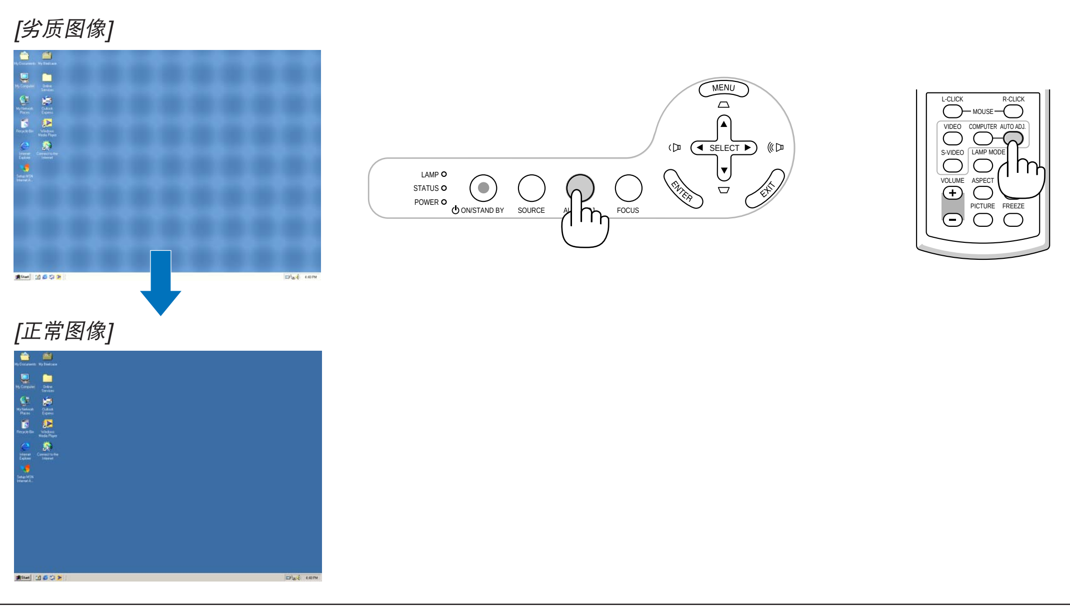
5. 按两次 EXIT 键关闭菜单。

提示：在关闭投影机时，可以使用梯形修正保存功能将已校正过的数据保存起来。(→ 请参阅第 40 页)

❻ 自动改善 RGB 图像质量

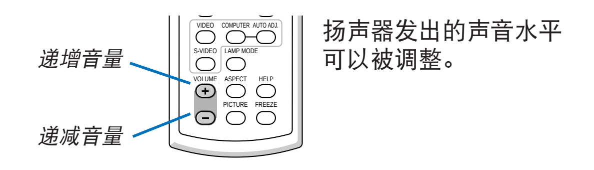
使用自动调整功能调整影像

自动改善 RGB 影像质量。
按 AUTO ADJ. 键， 即可自动改善 RGB 影像质量。
若第一次连接到电脑这种调整可能是必须的。



注：
某些信号的自动调整可能需要时间或显示不良。
- *对于组合和视频信号自动调整功能无效。*
- *若自动调整操作不能改善 RGB 信号质量，请尝试手动调整水平/ 垂直位置时钟和相位。(→ 请参阅第 39 页)*

❼ 调高或调低音量



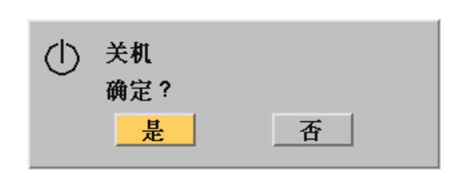
扬声器发出的声音水平可以被调整。

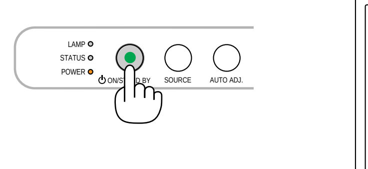
提示：无菜单出现时，投影机机箱上的 SELECT ◀ 和 ▶ 键作为声音控制使用。

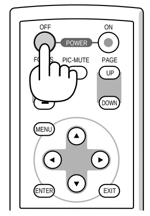
❽ 关闭投影机

怎样关闭投影机：

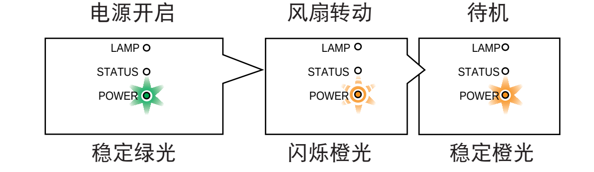
首先按投影机机箱上的 POWER (ON/STAND BY) 键或遥控器上的 POWER OFF 键。“关机/确定？”信息出现。







第二步是按 ENTER 键，或再次按 POWER (ON/STAND BY) 或 POWER OFF。电源指示灯亮橙色。
在投影机启动后并开始出现影像时，请勿立即关闭，如需关闭投影机须等待 60 秒。



关于直接关机

本投影机有一个功能叫做“直接关机”。该功能用配有开关和断电器的电源板来关闭投影机 (即使正在投影影像)。

注：修改或设置变更及关闭菜单 10 秒内请勿用“直接关机”功能关闭投影机。
这样做可能会丢失调整和设置的数据。


注意：

投影机启动时切勿将电源线从墙上插座中拔出。这样做会对投影机的 AC IN (交流输入) 接口或电源线的插头造成破坏。

提示：*当投影机启动时若要关闭交流电源，使用配有开关和断电器的电源板。*
提示：*投影机关闭后冷却期间可以拔掉插头。*

 **注意：**

操作过程中拿起投影机需小心，因为投影机的各个部位在操作过程中会变热。

❾ 使用完毕后

准备：确保投影机处于关闭状态。

1．拔下电源线。
2．拔下其它任何连接线。
3．如果使用了可调性俯仰脚，请收回。
4．将镜头盖盖好。
5．将投影机以及其它附件放在随机附带的软包里面。

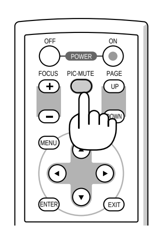
 **注意：**

投影机刚刚使用完毕就放入软包时需小心。投影机机箱是热的。

4. 便利的功能

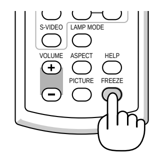
❶ 取消影像和声音

按 PIC-MUTE 键可暂时关闭影像和声音，再按一次，即可恢复影像和声音。



❷ 冻结图像

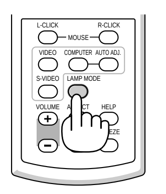
按 FREEZE 键可令图像静止，再按一次，图像可恢复动态。



❸ 改变灯泡模式

使用 Eco 环保省电可延长灯泡的使用寿命。

切换到“Eco 环保省电”模式可通过以下步骤：



1. 按下灯泡模式键显示 [灯泡模式] 画面。

2. 用 SELECT ▲ 或 ▼ 键选择 [Eco 环保省电] 模式。

3. 按 ENTER 键。或者按 SELECT ▶ 键选择 [确认] 再按 ENTER 键。

若要取消，则选择 [取消] 并按 ENTER 键。

若要从 [Eco 环保省电] 转到 [正常]，则返回第 2 步并选择 [正常]。重复第 3 步。

正常模式 .... 此为默认设置 (100% 亮度)

Eco 环保省电模式 .... 选择此模式可延长灯泡的使用寿命并降低风扇噪音 (LT37+/LT35+: 77% 亮度，LT30+: 85% 亮度)

❹ 防止有人未经允许使用投影机

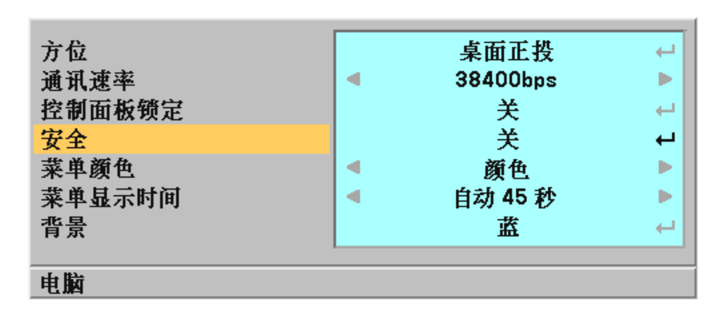
可用菜单为您的投影机设置一个密码，以防止有人未经允许使用投影机。设置密码后，打开投影机时会出现密码输入画面。不正确输入密码，投影机便不会投射影像。

启动安全功能：

1. 按下 MENU 键。

显示菜单。

2. 使用 SELECT ▲ 或 ▼ 键选择 [设置-安装] → [安全]，然后按 ENTER 键。



将显示开/关菜单。

3. 选择 [开] 并按下 ENTER 键。



将出现 [密码] 画面。

4. 输入四个 SELECT 键 ▲▼ ◀▶ 组合，然后按下 ENTER 键。

注：密码长度必须是四至十位数字。



[确认密码] 画面会出现。

5. 输入同一个 SELECT 键 ▲▼ ◀▶ 组合，并按下 ENTER 键。



确认画面会出现。

6. 选择 [是] 并按 ENTER 键。

安全功能将被激活。
确定？
是 否

安全功能已被激活。

[安全] 功能激活时打开投影机：

当安全功能激活时且投影机处于开启状态，投影机将显示蓝色背景。
此时若要投射影像，则需按下 MENU 键显示密码输入画面。



输入正确的密码并按下 ENTER 键。投影机将显示出影像。

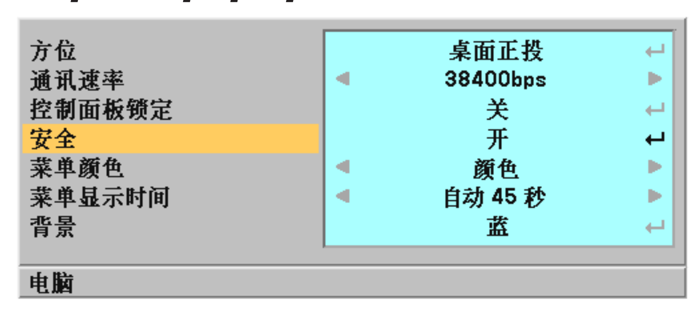
注：安全功能关闭模式将一直维持到主电源关闭或拔下电源线。

关闭安全功能：

1. 按下 MENU 键。

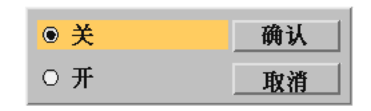
显示菜单。

2. 选择 [设置-安装] → [安全]，然后按下 ENTER 键。

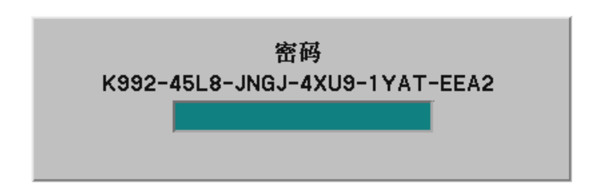


将显示开/关菜单。

3. 选择 [关] 并按下 ENTER 键。



密码确认画面会出现。



4. 输入密码并按下 ENTER 键。

输入正确的密码后，安全功能关闭。

注：如果您忘记了密码，可询问经销商。经销商通过交换请求码后会为您提供密码。您的请求码会在密码确认画面上出现。此例当中的请求码为“K992-45L8-JNGJ-4XU9-1YAT-EEA2”。

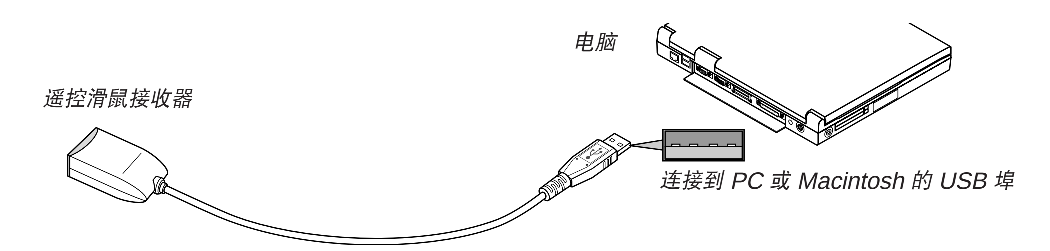
❺ 使用可选的遥控滑鼠接收器

可选的遥控滑鼠接收器可使您能够利用遥控器执行电脑滑鼠功能。这给操作电脑输送图像带来极大的方便。

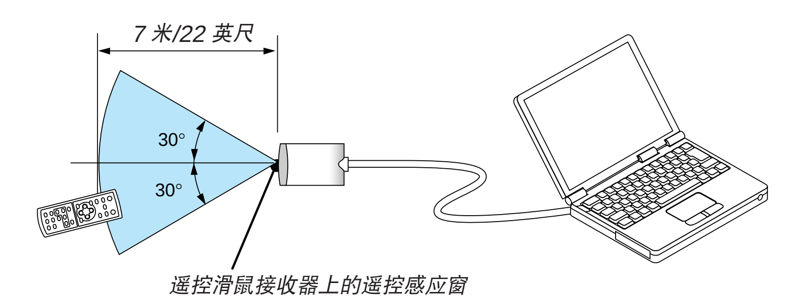
将遥控滑鼠接收器和电脑连接

如果您想使用遥控滑鼠功能，可将遥控滑鼠接收器和电脑相连接。
遥控滑鼠接收器可以和电脑的 USB 埠 (A 型) 直接相连接。

注：这取决于您的电脑接口种类或所安装的操作系统，您可能需要重新启动您的电脑或更改电脑上的设置。



通过遥控滑鼠接收器操作电脑



使用 USB 终端连接

对于 PC，遥控滑鼠功能仅适用于 Windows 98/Me/XP* 或者 Windows 2000 或者 Mac OS X 10.0.0 或更新的操作系统。

** 注：在 Windows XP 系统 SP1 或更老的版本中，如果滑鼠指针不能正确移动，按下面方法操作：*
在滑鼠属性对话框 [指示器选项图标] 中，将滑鼠速度滑条下面的加强指示器指示精确度的复选框取消。

注：在拔下 USB 导线后，至少要等待 5 秒钟以上才可重新连接，反之亦然。如果频繁地反复拔除或连接，电脑可能无法识别滑鼠接收器。

使用遥控器控制您电脑的滑鼠

您可以使用遥控器来控制电脑的滑鼠。

PAGE UP/DOWN (上一页/下一页) 键 .... 卷动窗口视区或移动幻灯片前后页。
SELECT ▲▼◀▶ 键 .... 移动电脑上的滑鼠指针。
MOUSE L-CLICK (滑鼠左击) 键 .... 相当于滑鼠的左键。
MOUSE R-CLICK (滑鼠右击) 键 .... 相当于滑鼠的右键。

注：当显示菜单画面使用 SELECT ▲▼◀ 或 ▶ 键操作电脑，菜单和滑鼠箭头都会受影响。关闭菜单再执行滑鼠操作。

关于拖曳模式：
按住 MOUSE L-CLICK (滑鼠左击) 或 R-CLICK (右击) 键 2 到 3 秒钟然后松开，就设置了拖曳模式，之后只要简单地按下 SELECT ▲▼◀▶ 键就可以进行拖曳操作了。按 MOUSE L LICK (滑鼠左击) (或 R-CLICK (右击)) 键放下该项目。取消请按 MOUSE R-CLICK (滑鼠右击) (或 L-LICK (左击)) 键。

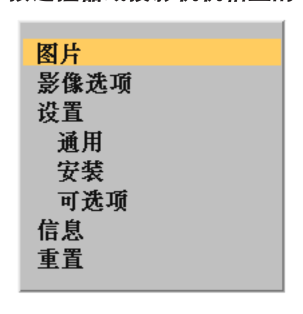
***提示：**在 Windows 的滑鼠属性对话框中可以改变指示器速度，详情请参阅您电脑的用户文档或在线帮助。*

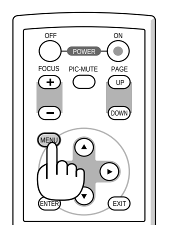
5. 使用屏幕菜单

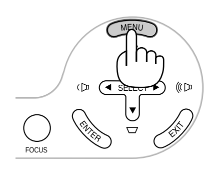
❶ 使用菜单

注：在投射隔行扫描制式的动态视频影像时，屏幕菜单可能出现显示异常。

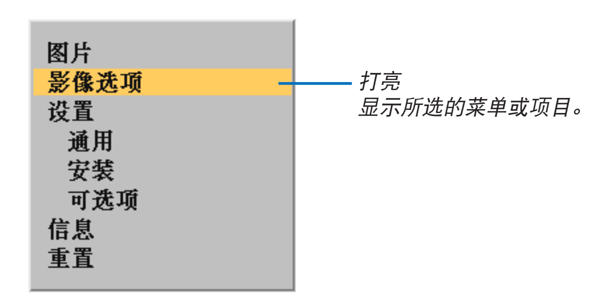
1. 按遥控器或投影机机箱上的 MENU 键以显示主菜单。

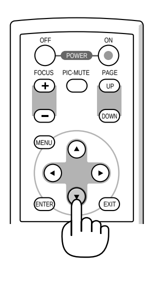


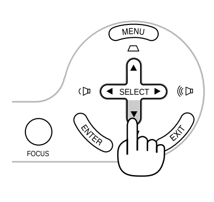




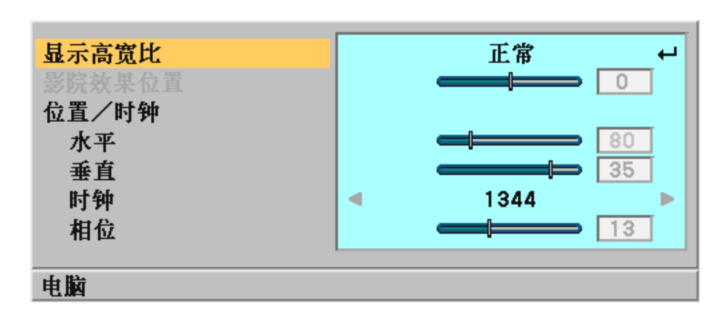
2. 按遥控器或投影机机箱上的 SELECT ▲▼ 键打亮您要调整或设置项目的菜单。

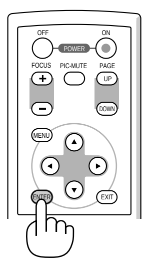


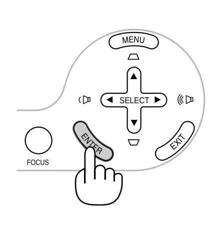




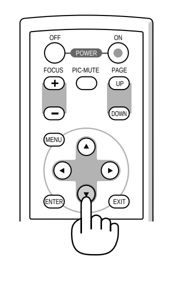
3. 按遥控器或投影机上的 SELECT 键或 ENTER 键选择子菜单或项目。

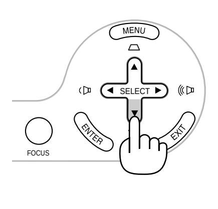




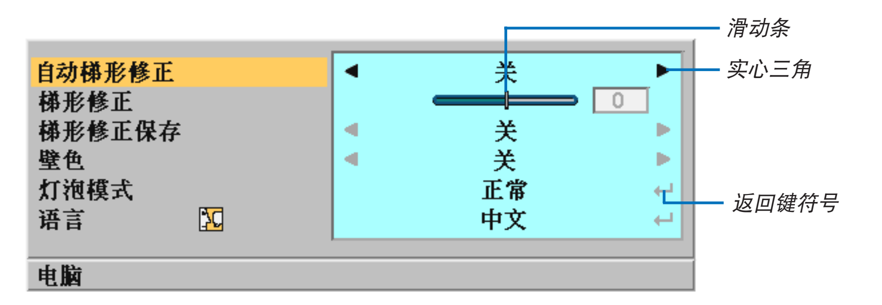


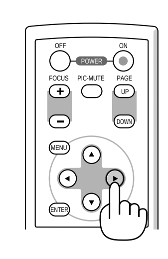
4. 按遥控器或投影机机箱上的 SELECT ▲ ▼ 键来选择您要调整或设置的项目。

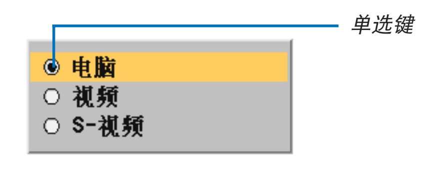


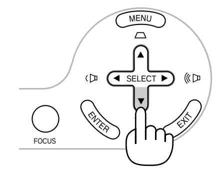


5. 调整所选项目的级别或选择一个项目。









调整项目 (滑动条)

滑动条 .... 显示设置或调整方向。

• 用 SELECT 键 ◀▶ 调整该项目。

选择项目 (实心三角)

实心三角 .... 显示尚有可选项目。被打亮的三角表示该项目正在使用中。

• 用 SELECT 键 ◀▶ 来选择该项目。

选择项目 (返回键符号，单选键)

返回键符号表示尚有可选项目。

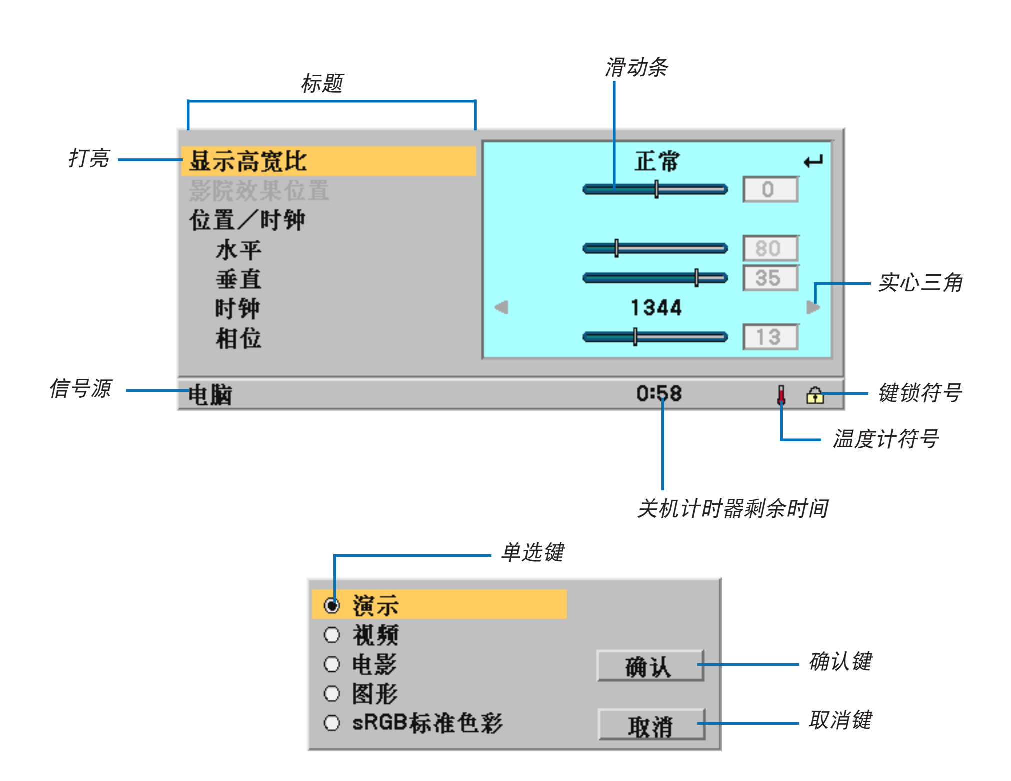
单选键 .... 使用此圆形键可在对话框内选择一个可选件。

1) 按下 ENTER 键，显示所选项目。
2) 用 SELECT 键 ▲▼ 打亮要设置的项目。

至再次调整为止上述更改会被储存。
按 EXIT 键返回到上一个画面。

6. 重复步骤 2-5 调整追加项目，或按几次 EXIT 键关闭菜单。

❷ 菜单元素



菜单窗口或对话框主要包括以下元素：

标题 .... 显示菜单标题。
打亮 .... 显示所选择的菜单或项目。
信号源 .... 显示所选择的信号源。
关机计时器剩余时间 ..... 当预设关机计时器时，显示剩余倒数时间。
实心三角 .... 显示尚有可选项目。被打亮的三角表示该项目正在使用中。
单选键 .... 使用此圆形键可在对话框内选择项目。
滑动条 .... 显示设置或调整方向。
确认键 .... 确认您的设置。将返回到上一个菜单。
取消键 .... 取消您的设置。将返回到上一个菜单。
键锁符号 .... 显示控制面板键锁功能使用中。
温度计符号 .... 显示因为内部温度太高，灯泡模式被强制设置成 Eco 环保省电模式。

❸ 菜单项目清单

由于输入信号源的不同，有些菜单项目将不能使用。

图片			默认	项目	是否可重置
预置				1 到 5	
	细节设定	参考	*	演示，视频，电影，图形，sRGB 标准色彩	
		Gamma 校正	*	动态，自然，黑暗部分细节	是
		色温	*	5000, 6500, 7800, 8500, 9300, 10500	是
		白色锐化	*		是
亮度					是
对比度					是
锐度					是
颜色					是
灰度					是
重置					

影像选项		默认	项目	是否可重置
显示高宽比		*	正常，影院效果，自然	是
影院效果位置				是
位置/时钟	水平	*		是
	垂直	*		是
	时钟	*		是
	相位	*		是
减少干扰		关	关，开	是
电视电影		关	关，自动	是

设置			默认	项目	是否可重置
通用	自动梯形修正		开	关，开	是
	梯形修正				是
	梯形修正保存		关	关，开	是
	壁色		关	关，黑板，黑板 (灰色)，淡黄色，淡绿色，淡蓝色，天蓝色，淡玫瑰色，粉红色	是
	灯泡模式		正常	正常，Eco 环保省电	是
	语言		English	English, Deutsch, Français, Italiano, Español, Svenska, 日本語, Dansk, Português, Čeština, Magyar, Polski, Nederlands, Suomi, Norsk, Türkçe, Русский, Ελληνικά, 中文, 한국어	–
安装	方位		桌面正投	桌面正投，吊顶背投，桌面背投，吊顶正投	是
	通讯速率		38400bps	4800bps/9600bps/19200bps/38400bps	–
	控制面板锁定		关	关，开	是
	安全		关	关，开	–
	菜单颜色		颜色	颜色，单色	是
	菜单显示时间		自动 45 秒	手动/自动 5 秒/自动 15 秒/自动 45 秒	是
	背景		蓝	蓝，黑	–
可选项	关机记时器		关	关/0:30/1:00/2:00/4:00/8:00/12:00/16:00	是
	自动聚焦		开	关，开	是
	自动启动		关	关，开，上次输入	是
	电源管理		关	关/0:05/0:10/0:20/0:30	是
	风扇模式		自动	自动，高速	是
	信号选择				
		电脑	RGB/组合	RGB/组合, Scart 制式	是
		视频	自动	自动, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM	是
		S-视频	自动	自动, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM	是

* 星号 (*) 是指根据信号的不同默认设置会改变。

信息		项目
使用时间	灯管剩余寿命	
	灯管已使用小时	
	投影机已使用小时	
信号源	水平频率	
	垂直频率	
	视频类型	NTSC, NTSC3.58, NTSC4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, PAL60, SECAM
	同步类型	分离同步， 复合同步， 绿同步
	同步极性	
	扫描类型	隔行扫描， 逐行扫描
Version	Firmware	
	Data	

重置	项目
现有信号	
所有数据	
清除灯管小时	

❹ 菜单说明和功能 [图片]

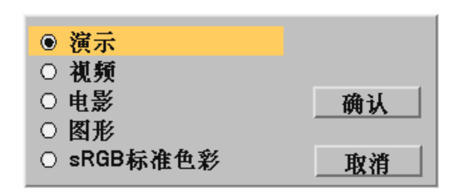
预置



当选择用户可调整的预置 (预置) 时，子菜单会出现。
您可以自己定制每种 Gamma 或颜色。想要这样做，须首先选择 [预置] 并按下 ENTER 键，然后进行下列步骤的操作。

细节设置





选择参考设置 [参考]

此选项可供您选择 5 种用户可调整设置中的一种。
工厂预设有 5 种设置可用于调整各种类型的影像，您也可以设置用户可调整设置。

演示 .... 建议用于以 PowerPoint 文件制成的图像演示。
视频 .... 建议用于电视节目等正规视频。
电影 .... 建议用于以影片为基础的视频如电影 (DVD 或 HDTV)。
图形 .... 建议用于察看图表中的精确色彩。
sRGB 标准色彩 .... 标准颜色值。

选择 Gamma 校正模式 [Gamma 校正]

各种模式建议用于：

动态 .... 产生高对比度图片。
自然 .... 以自然色调重现图片。
黑暗部分细节 .... 强调图像黑暗部分细节。

调整色温 [色温]

该选项使您能用滑动条来调整色温。
向右移动滑动条增加色温 (更蓝)；向左减少色温 (更红)：5000, 6500, 7800, 8500, 9300, 10500K。

注：
- *若在 [参考] 中选择了 [演示] 项，则不能使用 [色温]。*
- *如果在 [壁色] 中选择了颜色选项而不是 [关]，则不能使用 [色温]。*
- *根据白色锐化调整的不同则可调整范围会有所差异。*

调整白色锐化 [白色锐化]

此功能可使您调整白色区域的亮度水平。当图片变暗时，看上去更加自然。

注：
- *若在 [参考] 中选择了 [演示] 项，则不能使用 [白色锐化]。*
- *若该选项被打亮，按下 ENTER 键将显示调整用的滑动条。*

调整亮度、对比、锐度、颜色以及灰度

您可以调整调整亮度、对比度、锐度、颜色以及灰度。

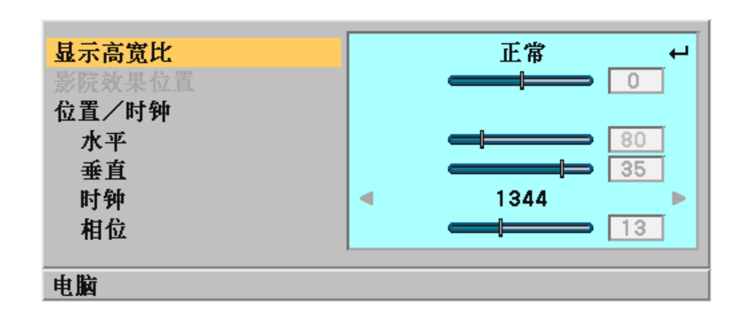
***提示：** 当亮度、对比、锐度、颜色以及灰度的其中一项被打亮时，按 ENTER 键将显示滑动条以供调整。*

亮度 .... 调整影像的亮度水平或黑暗度。
对比度 .... 根据进入的信号来调整影像的亮度 (影像的白色水平)。
锐度 .... 控制视频影像的精度。
颜色 .... 增大或减小彩色饱和度 (不适用于 RGB)。
灰度 .... 从 +/- 绿色至 +/- 蓝色切换颜色。红色水平作为参考用。此调整仅适于视频和组合输入信号 (不适用于 RGB)。

重置

重置功能使您可根据自己选择的参考数据而调整。

❺ 菜单说明和功能 [影像选项]

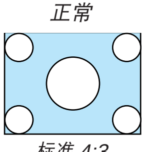


选择显示高宽比 [显示高宽比]

显示高宽比可令您以最佳屏幕高宽比例显示来自信号源的影像。
您也可以通过按遥控器上的 ASPECT 键显示高宽比视窗。(→ 请参阅第 7 页)

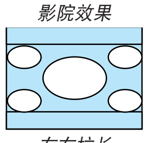
当从信号源 (例如：DVD 视盘机) 选择 4:3 时，将显示下列供选项目：

正常



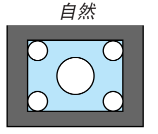
标准 4:3 显示高宽比

影院效果



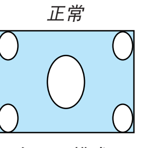
左右拉长

自然



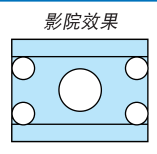
当从信号源 (例如：DVD 视盘机) 选择 16:9 时，将显示下列供选项目：

正常



在 4:3 模式下显示 16:9 影像

影院效果



左右拉长以显示实际高宽比

自然 (仅适用于 RGB)：缩放比例功能关闭。投影机以真实分辨率显示当前的影像。

注:
- *在使用比投影机的自然分辨率更高分辨率来播放 RGB 影像时，即使选择了 [自然] 也将以 [正常] 显示。*
  只有当使用比投影机的自然分辨率低的分辨率来播放 RGB 影像时，影像才能以真实分辨率 [自然] 显示。
- *当选择了 [正常]，HDTV 信号 (1080i/720p) 将以其真实宽高比显示,选择 [影院效果] 也是如此。*
- *您可调整影像的影院效果位置。请参阅 [影院效果位置] 来设置影像位置。*

版权
请注意，在咖啡厅或宾馆等场地使用本投影机以作商业或吸引公众注意力用途时，若采用 [显示高宽比] 设置，使投影出现压缩或伸展的情况，可能会侵犯版权法例保护下的版权拥有者的权益。

调整影像的垂直位置 [影院效果位置] (仅对影院效果)

选择影像效果高宽比观看视频时，此功能可调整影像的垂直位置。
当在 [显示高宽比] 中选择 [影院效果] 时，显示的影像在顶部和底部出现黑边。
您可以在顶部和底部之间调整垂直位置。

注：仅当将显示高宽比选为“影院效果”时此选项才可用。

调整水平/垂直位置，时钟和相位 [位置/时钟]

此功能用于手动调整影像的位置和稳定性；[水平]，[垂直]，[时钟]，和 [相位]。

[水平/垂直]
调整影像的水平和垂直位置。

[时钟] (只适用于 RGB 信号)
使用此项功能可微调电脑影像或去除可能出现的垂直条纹。此功能可通过调整时钟频率来去除影像上的水平条纹。当您首次连接电脑时可能需要进行此项调整。

[相位] (只适用于 RGB 信号)
使用此项功能可调整时钟相位或减少视频噪音，视点干扰或串扰 (在部分影像出现晃动时此症状很明显)。
[相位] 仅在 [时钟] 调整完成后才可进行。

启动减少噪音功能 [减少干扰]

启动或关闭减少干扰功能。要想减少视频干扰，选择开。

注:
- *480p, 576p, 720p, 1080i 和 RGB 信号不能使用该功能。*
- *使用更高带宽时把减少干扰设置为关可获得最佳影像。减少干扰设置为开使影像柔和。*

设置电视电影模式 [电视电影]

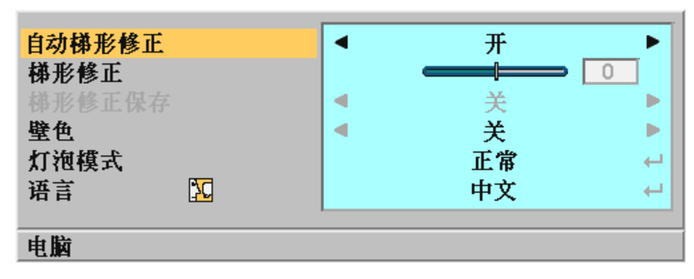
使用 3:2 或 2:2 下拉修正来消除视频的不稳定和干扰。

自动 .... 用于如 DVD 视盘机的影片信号源。
关 .... 用于影片信号源以外的信号。

注：480p, 576p, 720p, 1080i 和 RGB 信号不能使用该功能。

❻ 菜单说明和功能 [设置]

[设置-通用]



使用自动梯形修正功能 [自动梯形修正]

此功能可令投影机测试出倾斜度并自动修正垂直失真。
欲启动自动梯形修正功能，选择“开”。

手动修正垂直梯形失真 [梯形修正]

您可手动修正垂直失真。(→ 请参阅第 25 页)

提示：*当该选项被打亮，按下 ENTER 键将显示调整用的滑动条。*

保存垂直梯形修正 [梯形修正保存]

选择此项可使您保存现有的梯形失真设置值。

关 .... 不保存当前的梯形修正设置
开 .... 保存当前的梯形修正设置

变更结果一旦保存，对所有的信号源均有效，当投影机关闭时，变更结果即被保存。

注： 当 [自动梯形修正] 设置为 [开]，[梯形修正保存] 不可用。下一次打开电源时，自动梯形修正功能将运行，用 [梯形修正保存] 保存的数据则无效。

选择壁色修正模式 [壁色]

只要屏幕材料不是白色，此项功能可以让用户运用色差修正迅速调整颜色。
有九种选择可用，它们是：关，黑板，黑板 (灰色)，淡黄色，淡绿色，淡蓝色，天蓝色，淡玫瑰色，粉红色。

选择灯泡模式 [灯泡模式]

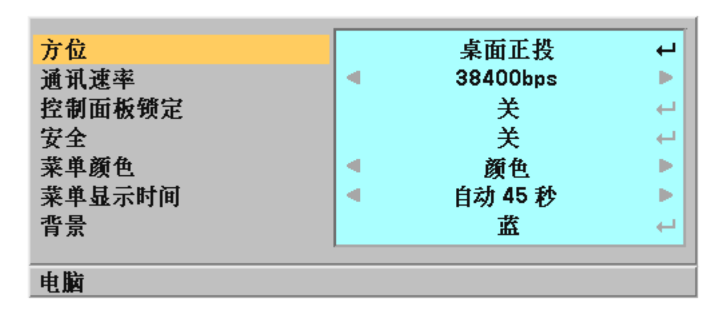
此功能使您可选择灯泡的两种亮度模式：正常和 Eco 环保省电模式。使用 Eco 环保省电模式可延长灯泡的使用寿命。

正常模式 .... 此为默认设置 (100% 亮度)
Eco 环保省电模式 .. 选择该模式可延长灯泡的使用寿命并减少风扇噪音 (LT37+/LT35+: 77% 亮度，LT30+: 85% 亮度)

选择菜单语言 [语言]

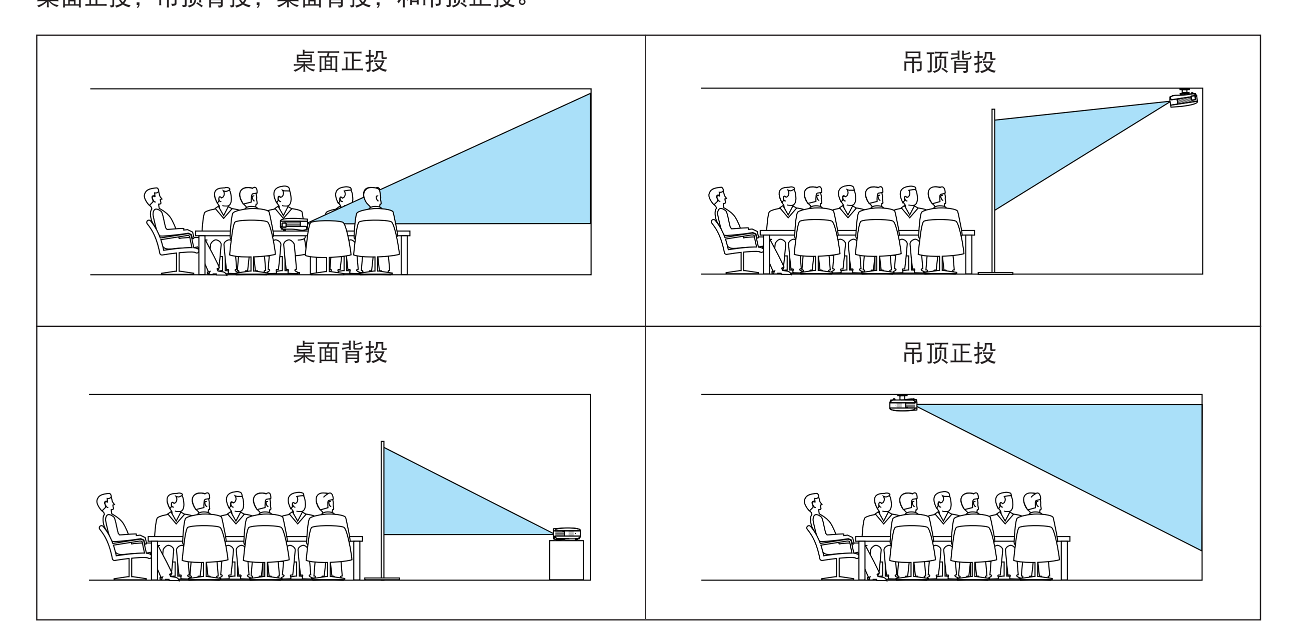
可从屏幕菜单上的 20 种语言中选出一种作为菜单语言。

[设置-安装]



选择投影机方位 [方位]

此功能可设置影像投影方式。供选项目有:
桌面正投，吊顶背投，桌面背投，和吊顶正投。



选择通讯速率 [通讯速率]

此功能可设置 PC 控制埠 (微型 DIN 8 针) 的通讯波特率。它支持从 4800 至 38400 bps 的通讯波特率。默认值是 38400 bps。
可以为您所连接的设备选择合适的波特率 (视设备而定，导线较长时建议使用低波特率)。

键锁机箱键功能 [控制面板锁定]

此选项可开启或关闭机箱上键的锁定功能。

注:
- *此控制面板锁定功能不能用于锁住遥控器和 PC 控制功能。*
- *当机箱键被锁住时，持续按住投影机机箱上的 EXIT 键大约 10 秒钟即可将设置切换成开锁。*

启动安全 [安全]

该项可开启或关闭安全功能。
必须输入正确的密码，投影机才能投射影像。(→ 请参阅第 28 页)

选择菜单颜色 [菜单颜色]

您可以从两种颜色模式当中选择一种作为菜单颜色：颜色和单色。

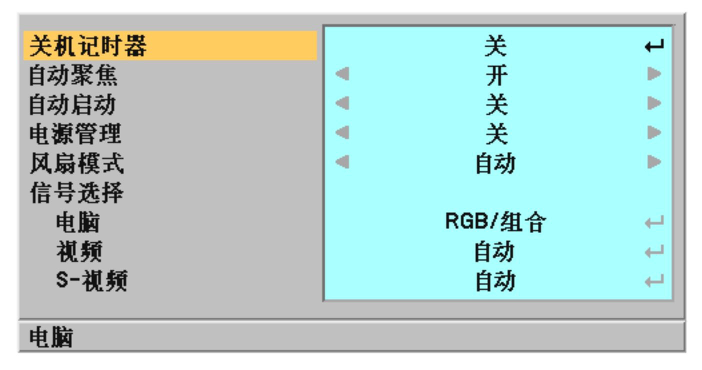
选择菜单显示时间 [菜单显示时间]

此选项可供您选择最后一次按键之后投影机需要等待多长时间关闭菜单。预设选项包括“手动”、“自动 5 秒”、“自动 15 秒”和“自动 45 秒”。

选择背景颜色 [背景]

当无信号输入时，使用此功能可显示蓝色/黑色屏幕作为背景。

[设置-可选项]



使用关机定时器 [关机记时器]

您可以使用定时器令投影机在预设的时间自动关闭。
有八个预设时间可供选择：关, 0:30, 1:00, 2:00,4:00, 8:00, 12:00 以及 16:00。

启动或关闭自动聚焦 [自动聚焦]

该选项开启或关闭自动聚焦功能。(→ 请参阅第 22 页)

注：
当“自动聚焦”处于开启状态，发生下列情况时将立刻启动自动聚焦功能：
- *打开电源。*
- *改变变焦。*
- *改变投影机的位置。*

启动自动启动功能 [自动启动]

当电源线插入有电的插座内可自动开启投影机。这样省却了每次都要按遥控器或投影机机箱上 POWER 键的麻烦。

上次输入 .... 当投影机用 POWER 键关闭 (进入待机模式)，然后拔掉电源线，重新接上交流电源后将不能激活自动启动功能。当投影机用“直接关机”功能关闭时或者断掉电源 (交流) 后 (无待机模式)，重新接上交流电源后会激活自动启动功能。“直接关机”功能就是可以用配有开关和断电器的电源板关闭电源 (交流)。

启动电源管理 [电源管理]

选中此项，可以使投影机在 (选定的时间内：5 分钟，10 分钟，20 分钟，30 分钟) 没有信号输入时自动关机。

启动风扇速度模式 [风扇模式]

此选项可供您为风扇速度选择两种模式：自动模式和高速模式。

自动 .... 内置风扇根据内部温度以可变速度自动运转。

高速 .... 内置风扇以固置的高速运转。

当您想要让投影机内部温度快速下降时，选择 [高速]。

注：想要连续数天一直不停地使用投影机时，建议使用风扇高速模式。

选择信号制式 [信号选择]

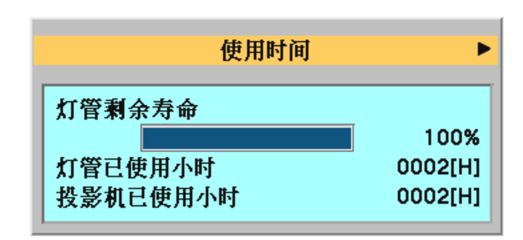
[电脑]
正常情况下选择 [RGB/组合]，投影机自动测试出组合信号。如为欧洲 Scart 信号则选择 [Scart 制式]。

[视频和 S-视频制式的选择]
此功能供您自动或手动选择视频标准。
通常选择 [自动]，投影机将自动测试视频标准。
万一投影机无法测试出视频标准，可从菜单选择相应的视频标准。视频和 S-视频必须分别进行。

❼ 菜单说明和功能 [信息]

显示当前信号的状态和灯泡已使用时间。此项共有三页，包含的信息如下:

[使用时间]

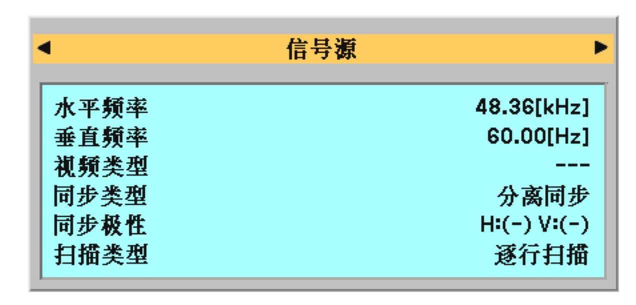


[灯管剩余寿命] (%)*
[灯管已使用小时] (H)
[投影机已使用小时] (H)

* 计时指示灯显示剩余灯泡寿命的百分比。
数值告诉您灯泡的使用时间。当灯泡剩余使用时间到达 0 时，灯泡剩余时间条棒指示从 0% 切换成 100 小时，并开始倒计时。
当灯泡的剩余时间到达 0 时，无论灯泡模式是设置在正常还是设置在 Eco 环保省电模式，投影机均无法启动。

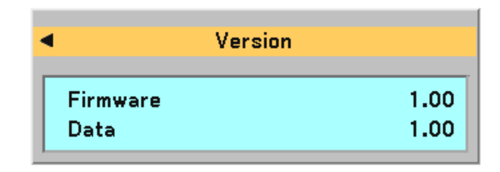
类型	灯泡寿命 (小时)		备用灯泡
	正常	Eco 环保省电	
LT37+/LT35+	2000	2500	LT35LP+
LT30+			LT30LP+

[信号源]



[水平频率]
[垂直频率]
[视频类型]
[同步类型]
[同步极性]
[扫描类型]

[Version]



[Firmware] Version
[Data] Version

❽ 菜单说明和功能 [重置]



返回到工厂默认 [重置]

工厂默认功能可以使您将除下列以外的一种 (所有) 信号源调整和设置切换到工厂预置。

[现有信号]
可将当前信号的调整数据重新设置成工厂预置水平。
可以返还设置的项目有：[预置]，[亮度]，[对比度]，[颜色]，[灰度]，[锐度]，[显示高宽比]，[水平]，[垂直]，[时钟]，[相位]，[减少干扰]，[电视电影] 和 [音量]。

[所有数据]
将所有信号的所有调整和设置数据重新返还到工厂预置。
但不包括下列项目：[语言]，[背景]，[通讯速率]，[安全]，[灯管剩余寿命]，[灯管已使用小时]，[投影机已使用小时]。
想要重新设置灯泡使用时间时，请参阅下面的“清除灯管计时器 [清除灯管小时]”。

清除灯管计时器 [清除灯管小时]

将灯管计时器重新返还设置成 0。选择此选项，会出现一个确认子菜单。

注：投影机工作时间达到 2100 小时 (在 Eco 环保省电模式下可达 2600 小时) 时，投影机会自动关闭进入待机状态。遇此情况，按下遥控器上的 HELP 键，并持续至少10 秒钟，将灯泡时钟重新返还设置为 0，LAMP 指示灯会熄灭。
此项操作仅限在更换灯泡后进行。

---

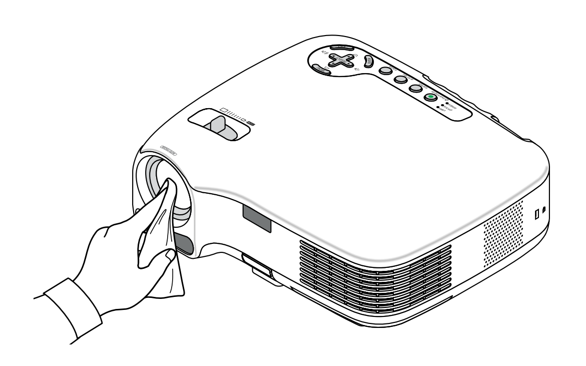
6. 保养

本章介绍简单的投影机保养程序，务必请遵照以下程序来清洁焦距感应窗、镜头和更换灯泡。

❶ 清洁镜头和焦距感应窗

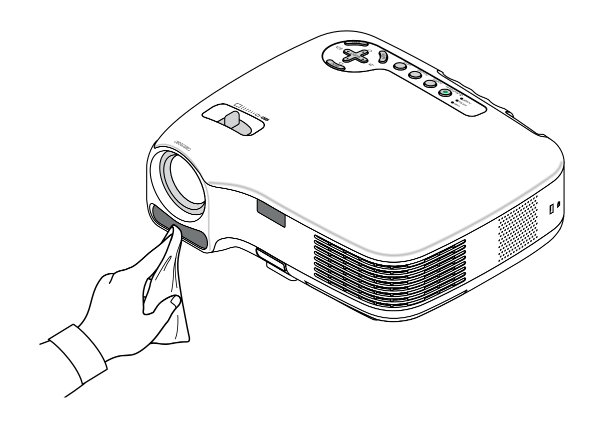
清洁镜头

使用风筒或镜头纸清洁镜头，并当心勿刮划或擦伤镜头。



清洁焦距感应窗

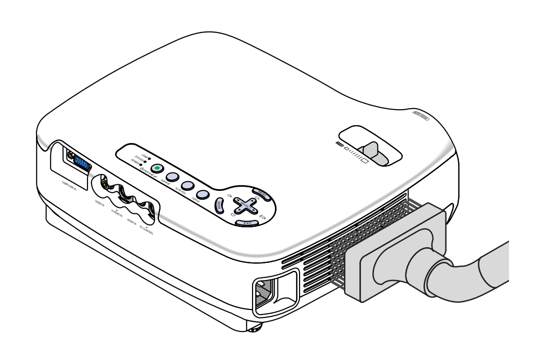
使用风筒或镜头纸清洁焦距感应窗。
不要在焦距感应窗上留下指印。在焦距感应窗上留下指印可能导致聚焦效果差或缩小自动聚焦范围。



❷ 清洁机箱

1. 清洁前请关闭投影机。

2. 用吸尘器清洁机箱进风口。



❸ 更换灯泡

当投影机的灯泡工作时间达到或超过 2000 小时 (Eco 环保省电模式下 2500 小时)，机箱上的 LAMP 指示灯会闪红光，并且显示警告信息 **[灯泡已达到使用寿命极限，请予更换]**。虽然灯泡尚能继续使用，但在工作时间到达 2000 小时 (Eco 环保省电模式下 2500 小时) 时应更换灯泡，以保证投影机处于最佳工作状态。更换灯泡后，务必要清除灯泡使用时间计时器的数值。(→ 请参阅第 45 页)。

⚠ 注意

- 切勿触摸刚刚用过的灯泡，其温度会很高。关掉总电源，然后拔去电源电缆线。在处理灯泡前，至少要冷却一个小时以上。
- 切勿拆除两个灯架螺丝以外的任何螺丝。否则可能会触电。
- 切勿打破灯架上的玻璃。

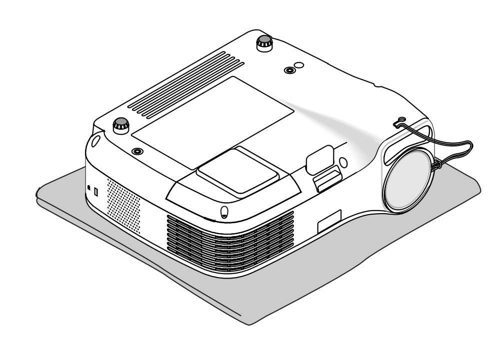
  灯架玻璃上的指纹要清除掉。如果在灯罩玻璃上留下指纹，可能会导致不必要的阴影及降低投影质量。
- 投影机工作时间达到 2100 小时 (Eco 环保省电模式下达到 2600 小时) 时，投影机会自动关闭并进入待机状态。遇此情况，请更换灯泡。如果达到 2000 小时 (Eco 环保省电模式下达到 2500 小时) 后仍继续使用，灯泡可能会碎裂，玻璃碎片可能会散落于灯架内。切勿触摸玻璃碎片，以免受伤。万一发生这种情况，可委托 NEC 经销商为您更换灯泡。

更换灯泡:

更换灯泡所需的备选灯泡和工具:

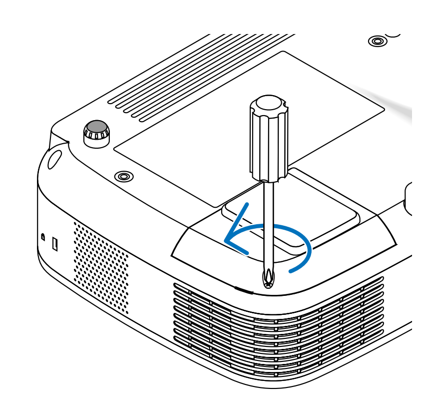
- 备用灯泡 LT35LP+ (LT37+/LT35+) 或者 LT30LP+ (LT30+)。
- 菲利普的螺丝起子或类似工具。

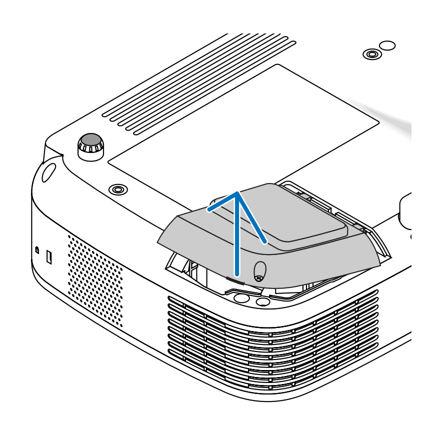
1. 将投影机放在一块软布上面，翻转过来以便能接触位于底部的灯盖。



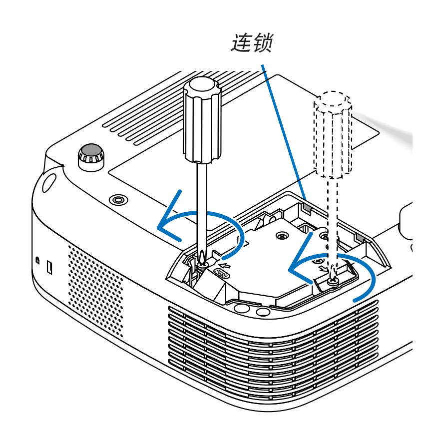
2. 拧松灯盖的螺丝直到螺丝起子能自由转动然后卸下灯盖。

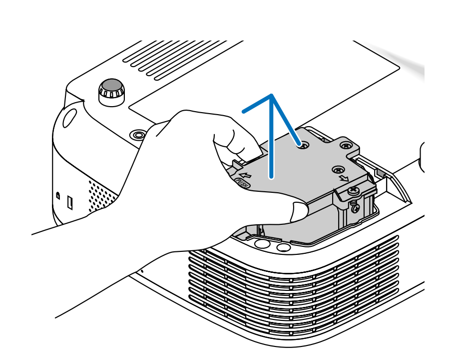
灯盖螺丝不能取下。





3. 拧松固定灯架的两颗螺丝直到菲利普螺丝起子可自由转动。这两颗螺丝不可取下。
捏住灯罩取下它。



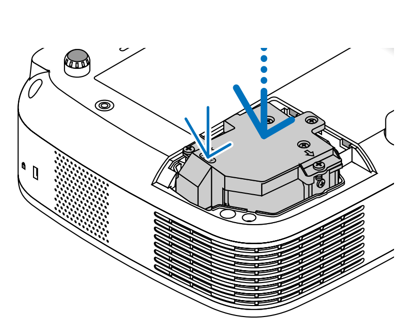


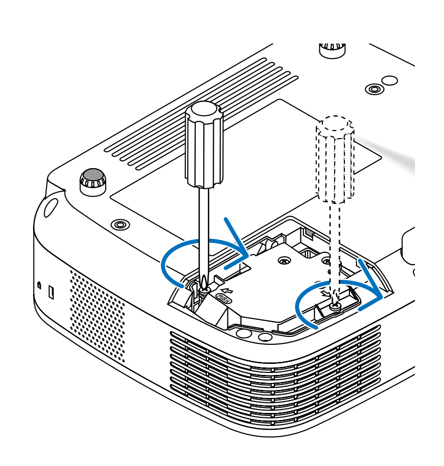
注：在灯架上有一个连锁以防止触电，不要试图绕过这个连锁环。

4. 按下标有“PUSH”的部位，将一只新灯架插入灯架槽内。

注意
切勿使用 NEC 更换灯泡 LT35LP+ (LT37+/LT35+) 或者 LT30LP+ (LT30+) 型以外的其它型号灯泡。
请向 NEC 经销商订购更换灯泡。

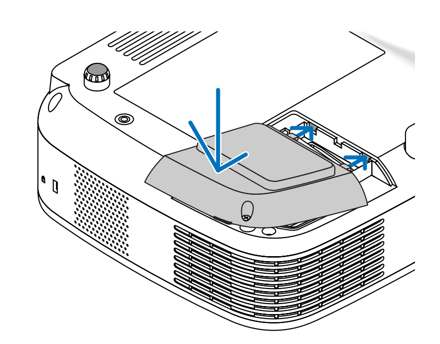
使用两个螺丝将其固定。
确保螺丝已经拧紧。

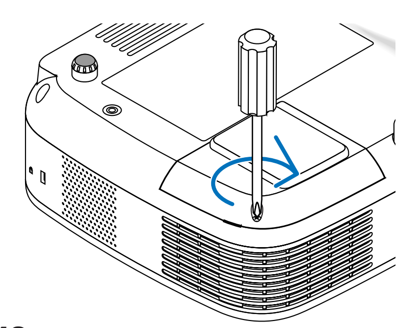




5. 重新上好灯盖。

6. 拧紧灯盖螺丝。
确保螺丝已经拧紧。





7. 连接随机附带的电源线，然后再打开投影机。

8. 最后，选择菜单 → [重置] → [清除灯管小时] 以重新设置灯泡使用时间。

注：当灯泡使用时间超过 2100 小时 (在 Eco 环保省电模式下可达 2600 小时) 时，投影机不能启动，菜单也不能显示。
遇此情况，按下遥控器上的 HELP 键，并持续至少 10 秒钟，将灯泡时钟重新返还设置为 0。
当灯泡时钟返还设置为 0 时，LAMP (灯泡) 指示灯会熄灭。

7. 附录

❶ 故障排除

本章帮您解决您在设置或使用投影机时可能遇到的问题。

指示灯信息

电源指示灯 (POWER)

指示灯状态			投影机状态	备注
熄灭			总电源关闭	–
闪烁	绿色	0.5 秒点亮，0.5 秒熄灭	投影机正准备启动。	稍等片刻。
		2.5 秒点亮，0.5 秒熄灭	关机计时器启动。	–
	橙色	0.5 秒点亮，0.5 秒熄灭	投影机正在降温中。	稍等片刻。
持续点亮	绿色		投影机启动。	–
	橙色		投影机待机。	–

状态指示灯 (STATUS)

指示灯状态			投影机状态	备注
熄灭			正常	–
闪烁	红色	1 个循环 (0.5 秒亮，2.5 秒灭)	灯盖问题或灯架问题	正确更换灯盖或灯架。
		2 个循环 (0.5 秒亮，0.5 秒灭)	温度问题	投影机过热。将投影机移到低温处。
		4 个循环 (0.5 秒亮，0.5 秒灭)	风扇问题	风扇不能正常运转。
		6 个循环 (0.5 秒亮，0.5 秒灭)	灯泡问题	灯泡不能点亮。等待一分钟以上，然后重新启动。稍等片刻。
	绿色		重新点亮灯泡 (投影机正在降温中。)	投影机正在重新点亮。
持续点亮	橙色		控制面板锁定开。	在控制面板锁定开状态下，您按了控制面板上的键。

灯泡指示灯 (LAMP)

指示灯状态		投影机状态	备注
熄灭		正常	–
闪烁	红色	灯泡使用寿命已尽。更换灯泡的信息出现。	更换灯泡。
持续点亮	红色	灯泡已超过了使用极限。若非更换灯泡，投影机将无法启动。	更换灯泡。
	绿色	灯泡模式被设置为 Eco 环保省电模式。	–

常见问题以及解决方法 (→ 参阅第 50 页的“电源/ 状态/ 灯泡指示灯”。)

问题	检查以下项目
不能开机	• 检查电源线是否接通，投影机机箱上或遥控器上的电源键是否打开。 (→ 请参阅第 16，17 页) • 确认灯盖的安装是否正确。(→ 请参阅第 48 页) • 检查投影机是否过热，如果投影机周围排气散热不良，或者所处房间温度过高，将投影机移到凉爽处。 • 检查灯泡使用时间是否超过 2100 小时 (在 Eco 环保省电模式下可达 2600 小时) 如果超过了，则更换灯泡。灯泡更换完毕后，重新设置灯泡使用小时数。(→ 请参阅第 45 页) • 灯泡不亮。等待一分钟再重新启动电源。
将要关机	• 确认电源管理功能是否已关闭。(→ 请参阅第 43 页)
不出图像	• 使用遥控器上的 VIDEO, S-VIDEO, 或者 COMPUTER 键选择信号源 (电脑，视频或 S- 视频)。(→ 请参阅第 19 页) 如仍无图像出现，请再按下此键。 • 确认接线是否正确。 • 使用菜单调整亮度和对比度。(→ 请参阅第 38 页) • 检查影像是否有声音。(→ 请参阅第 28 页) • 取下镜头盖。 • 使用菜单中的 [重置] 来重新设置或调整至工厂预置水平。(→ 请参阅第 45 页) • 如果安全功能启动，请输入您所登记的密码。(→ 请参阅第 28 页) • 投影机处于待机状态时，在启动笔记本式 PC 之前须确认是否已与投影机相连接。在大多数情况下，必须和投影机连接好以后再启动笔记本式 PC，否则信号不能从笔记本式 PC 输出。 * 如果使用遥控器时屏幕变成空白，可能因电脑的屏幕保护或电源管理软件所致。 • 参阅下一页。
图像突然变黑	• 如果发生下列任何一种情况，灯泡模式将自动从正常模式切换到 Eco 环保省电模式。 * 没有信号 (出现蓝屏或黑屏) → 要切换回到正常模式，需选择另外个有效信号源。 * 如果您所处的房间特别热 → 将投影机移到凉爽处即可。
色调或灰度不正常	• 检查一下 [壁色] 选择是否恰当。如果不恰当，选择一种合适的颜色。(→ 请参阅第 40 页) • 在 [图片] 中调整 [灰度]。(→ 请参阅第 38 页)
屏幕图像不成方形	• 重新放置投影机的位置以改善屏幕投影角度。(→ 请参阅第 20，21 页) • 使用梯形失真修正功能修正梯形失真(→ 请参阅第 25 页)
图像不清晰	• 确定焦距在合适的范围内。 • 重新放置投影机的位置以改善屏幕投影角度。(→ 请参阅第 20，21 页) • 确认投影机与屏幕之间的距离是否在镜头的调整范围之内。(→ 请参阅第 10 页) • 确认焦距感应窗与屏幕之间的距离是否在自动聚焦的有效范围之内。(→ 请参阅第 22 页) • 确认是否符合自动聚焦的要求。(→ 请参阅第 22 页) • 如果投影机温度过低会导致镜头结露，将之移到温暖的地方重新启动。遇此情况，停下投影机直到镜头上结露的退去。
图像向垂直方向，水平方向，或两个方向卷曲	• 使用遥控器上的 VIDEO, S-VIDEO, 或者 COMPUTER 键选择信号源 (电脑，视频或 S- 视频)。(→ 请参阅第 19 页) • 使用 [影像选项] → [位置/时钟] 中的水平/垂直选项来手动调整电脑图像。(→ 请参阅第 39 页)
遥控器不能运作	• 安装新电池。(→ 请参阅第 8 页) • 确认遥控器和投影之间没有障碍物。 • 位于离投影机 22 英尺 (7 米) 的范围内遥控。(→ 请参阅第 8 页)
指示灯点亮或闪烁	• 参阅 POWER (电源)/STATUS (状态)/LAMP (灯泡) 指示灯。(→ 请参阅第 50 页)
在 RGB 模式下色彩不纯正	• 按下投影机箱上的或遥控器上的 AUTO ADJ. 键启动自动调整功能。(→ 请参阅第 26 页) • 利用菜单上 [影像选项] → [位置/时钟] 的 [时钟] 和 [相位] 来手动调整电脑的图像。(→ 请参阅第 39 页)

详情询问您的经销商。

如果没有图像，或者图像显示不正常。

- 打开投影机和电脑的电源的步骤。

  投影机处于待机状态时，在启动笔记本式 PC 之前须确认是否已与投影机相连接。

  在大多数情况下，必须和投影机连接好以后再启动笔记本式 PC，否则信号不能从笔记本式 PC 输出。

  注：您可以在投影机菜单的信息项目下查看现有信号输出的水平频率。如果显示是“0kHz”，则说明没有信号从电脑中输出。参阅第 44 页，或进入下一步骤。

- 启动电脑外部显示功能

  笔记本电脑屏幕上显示图像时，信号并不一定能输出到投影机。使用 PC 兼容膝上型电脑时，功能键组合可以启动/关闭电脑的外部显示功能。通常用‘Fn’键和其它 12 个功能键的组合来启动或关闭电脑外部显示功能。例如，NEC 膝上型电脑使用 Fn + F3，而戴尔膝上型电脑使用 Fn + F8 组合键来控制外部显示功能的选择。

- 电脑输出非标准信号

  如果笔记本式电脑输出非行业标准的信号，则无法正确投影图像。如果遇此情况，在投影机投影过程中关掉笔记本电脑的液晶显示屏。就如上一步骤所述，每个笔记本电脑都有不同的开启或关闭液晶显示屏方法。参考您电脑的相关文件查询详细信息。

- 使用 Macintosh 电脑时显示的图像不正常

  当 Macintosh 电脑和投影机配合使用时，根据您电脑的分辨率，设置 Mac 适配器 (不附带) 的 DIP 开关。设置完成后，重启 Macintosh 电脑，使设置生效。

  如果设置成 Macintosh 和投影机不支持的显示模式，改变 Mac 适配器的 DIP 开关可能会导致图像的轻微跳动，或者无法显示。如果遇此情况，将 DIP 开关设置成 13”固定模式，然后重启您的 Macintosh 电脑。做完这一步后，将 DIP 开关恢复至可以显示的模式，再次重启 Macintosh 电脑。

  注：对于一台不配备微型 D-Sub 15 针接口的 PowerBook 电脑需要一条由苹果电脑公司生产的视频适配器线缆。

- PowerBook 的镜射功能

  * 将投影机和 Macintosh PowerBook 电脑连接使用时，除非 PowerBook 电脑上的“镜射”功能关闭，否则输出可能无法设置成 1024 x 768。参考随 Macintosh 电脑附带的用户使用手册了解镜射功能。

- Macintosh 电脑屏幕上的文件夹或图标被隐藏

  文件夹或图标可能在屏幕上无法显示。如果遇此情况，从 Apple 菜单上选择 [查看] → [设置]，设置图标。

❷ 规格

本章为有关 LT37+/LT35+/LT30+ 投影机性能的技术性信息。

型号	LT37+/LT35+/LT30+
光学方面	
DMD	单芯数字微镜仪 (DMD)
分辨率	1024 x 768 像素* 使用缩放比例技术高达 SXGA+ (1400 x 1050)
镜头	手动变焦和自动聚焦 (有效范围：1.4 米-5.5 米) /手动聚焦 F2.4 - 2.6 f=25.7 毫米 - 30.8 毫米
灯泡	LT37+/LT35+: 220 瓦直流电灯泡 (170 瓦 Eco 环保省电模式) LT30+: 200 瓦直流电灯泡 (170 瓦 Eco 环保省电模式)
影像尺寸 (对角线)	对角线 30 英寸-300 英寸
投影距离	42 英寸-438 英寸 (广角) - 51 英寸- 524 英寸 (远距离) 1.1-11.1 米 (广角) -1.3-13.3 米 (远距离)
投影角度	11.6 度-12.1 度 (广角) /9.7 度-10.0 度 (远距离)
电子方面	
输入	1 个 VGA 共用组合视频 (微型 D-Sub 15 针)，1 个 S-视频 (微型 DIN 4 针)，1 个视频 (RCA)， 1 个立体声微型音频，1 个 PC 控制 (微型 DIN 8 针)
视频兼容	NTSC, NTSC4.43, PAL, PAL-60, PAL-N, PAL-M, SECAM, 组合: 1080i, 720p, 576p, 480p, 576i, 480i
扫描率	水平: 15 千赫兹至 100 千赫兹 (RGB: 24 千赫兹或以上) 垂直: 50 赫兹至 85 赫兹
彩色再生	1670 万色同步，全彩色
水平分辨率	NTSC/NTSC4.43/PAL/PAL-60/PAL-N/PAL-M/YCbCr: 540 电视线 SECAM: 300 电视线 RGB: 1024 点 (水平) x 768 点 (垂直)
外部控制	IR, RS232C
同步兼容	分离同步/复合同步/绿同步
内置扬声器	1 瓦 (单声道)
电源要求	200 - 240 伏特交流电，50/60 赫兹
输入电流	LT37+/LT35+: 1.6 安培 LT30+: 1.5 安培
电力消耗	LT37+/LT35+: 灯泡正常模式下 280 瓦， 灯泡 Eco 环保省电下 230 瓦，待机模式下 8.0 瓦 LT30+: 灯泡正常模式下 260 瓦， 灯泡 Eco 环保省电下 230 瓦，待机时 8.0 瓦

* 有效像素超过 99.99%。

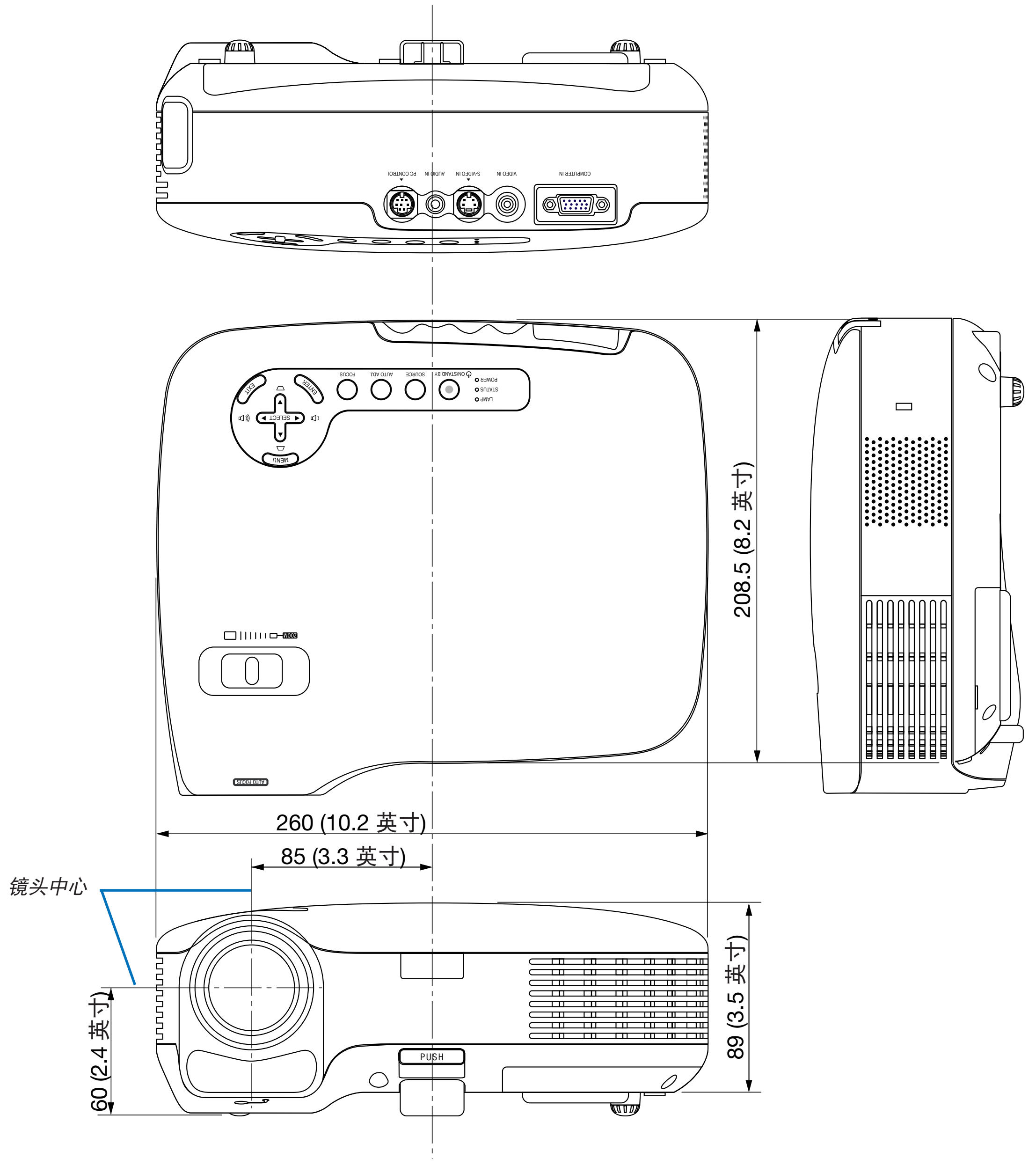
机械方面

安装方位	桌面/正投，桌面/背投，天花板/正投，天花板/背投
尺寸	10.2 英寸 (宽) ×3.5 英寸 (高) ×8.2 英寸 (深) 260 毫米 (宽) ×89 毫米 (高) ×208.5 毫米 (深) (不包括突出部分)
重量	4.4 lbs / 2.0 千克
环境设计	操作温度: 41°F 至 104°F / 5°C 至 40°C (选择了 Eco 环保省电模式将自动设为 95°F 到 104°F/35°C 到 40°C) 保存温度: 14°F 至 122°F (-10°C 至 50°C)，20% 至 80% 湿度 (无结露)
符合规则	中国国家强制性产品认证核准， 符合 GB4943-2001；GB9254-1998；GB17625.1-2003

如要获得更多信息，请访问以下网页:
美国 : http://www.necvisualsystems.com
欧洲 : http://www.neceurope.com/
全球 : http://www.nec-pj.com/

规格如有变更，恕不另行通知。

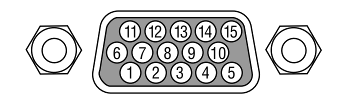
❸ 机箱尺寸



单位：毫米 (英寸)

❹ D-Sub COMPUTER IN 接口的针分配

微型 D-Sub 15 针接口



信号水平
视频信号：0.7Vp-p (模拟)
同步信号：TTL 级

针号	RGB 信号 (模拟)	YCbCr 信号
1	红色	Cr
2	绿色或绿色同步	Y
3	蓝色	Cb
4	地	
5	地	
6	红地	Cr 地
7	绿地	Y 地
8	蓝地	Cb 地
9	不连接	
10	同步信号地	
11	SCART 同步	
12	双向性数据 (SDA)	
13	水平同步或复合同步	
14	垂直同步	
15	数据时钟	

❺ 兼容性输入信号清单

水平：15 千赫兹到 100 千赫兹 (RGB: 24 千赫兹或以上)
垂直：50 赫兹到 85 赫兹

	信号	分辨率 (点)	频率 H (千赫兹)	再生率 (赫兹)
	NTSC	–	15.73	60.00
	PAL	–	15.63	50.00
	PAL60	–	15.73	60.00
	SECAM	–	15.63	50.00
	VESA	640 × 480	31.47	59.94
	IBM	640 × 480	31.48	59.95
	MAC	640 × 480	35.00	66.67
	VESA	640 × 480	37.86	72.81
	VESA	640 × 480	37.50	75.00
	IBM	640 × 480	39.38	75.00
	VESA	640 × 480	43.27	85.01
	IBM	720 × 350	31.47	70.08
	VESA	800 × 600	35.16	56.25
	VESA	800 × 600	37.88	60.32
	VESA	800 × 600	48.08	72.19
	VESA	800 × 600	46.88	75.00
	VESA	800 × 600	53.67	85.06
	MAC	832 × 624	49.72	74.55
	VESA	1024 × 768	48.36	60.00
	VESA	1024 × 768	56.48	70.07
	MAC	1024 × 768	60.24	74.93
	VESA	1024 × 768	60.02	75.03
	VESA	1024 × 768	68.68	85.00
#	SUN	1152 × 900	61.80	65.95
#	VESA	1280 × 960	60.00	60.00
#	VESA	1280 × 1024	63.98	60.02
#	MAC	1280 × 1024	69.87	65.18
#	SXGA+	1400 × 1050	–	60.00
#	HDTV (1080i)(1125i)	1920 × 1080	33.75	60.00 隔行扫描
#	HDTV (1080i)(1125i)	1920 × 1080	28.13	50.00 隔行扫描
#	HDTV (720p)(750p)	1280 × 720	45.00	60.00 逐行扫描
#	HDTV (720p)	1280 × 720	37.50	50.00 逐行扫描
	SDTV(576p)(625p)	–	31.25	50.00 逐行扫描
	SDTV (480p)(525p)	–	31.47	59.94 逐行扫描
	DVD YCbCr	–	15.73	59.94 隔行扫描
	DVD YCbCr	–	15.63	50.00 隔行扫描

#：以上带 # 标记是经过缩放比例技术压缩的信号。

注：上表中未列出的其它信号可能出现错误显示，遇此情况，请切换您电脑上再生速度或分辨率。详细操作请参阅电脑附带的 Display Properties 帮助部分。

❻ 计算机控制编码和线路连接

计算机控制编码

功能	代码数据							
电源开	02H	00H	00H	00H	00H	02H		
电源关	02H	01H	00H	00H	00H	03H		
输入选择电脑	02H	03H	00H	00H	02H	01H	01H	09H
输入选择视频	02H	03H	00H	00H	02H	01H	06H	0EH
输入选择 S-视频	02H	03H	00H	00H	02H	01H	0BH	13H
图像消音开	02H	10H	00H	00H	00H	12H		
图像消音关	02H	11H	00H	00H	00H	13H		
声音消音开	02H	12H	00H	00H	00H	14H		
声音消音关	02H	13H	00H	00H	00H	15H		

注：如有需要，请向您的供货商索取详尽的计算机控制编码表。

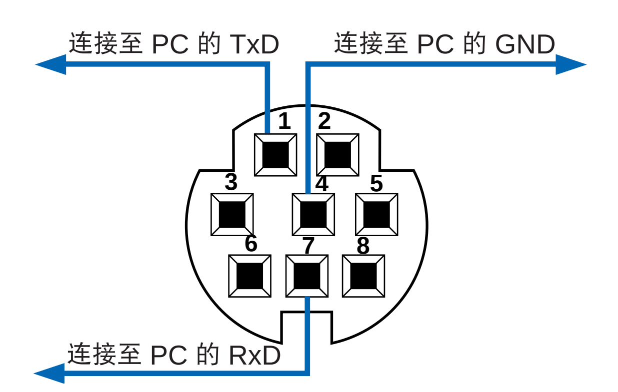
线路连接

通信协议

波特率 .... 38400 bps
数据长度 .... 8 比特
类似 .... 类似
停止数位 .... 一位数
X 开/关 .... 无
通信步骤 .... 全双向

注：视设备而定，对于长线路传输建议使用较低的波特率。

计算机控制连接器 (DIN-8P)



❼ 故障排除核对清单

在联系您的经销商或售后服务人员之前，核对下列清单，并参考“故障排除”一章，以确定是否需要维修。下面的清单能帮助我们更高效率地解决您的问题。

* 打印下列几页文件。

发生频率 ☐ 总是 ☐ 有时 (隔多久发生一次?____________________) ☐ 其它 (____________________)

电源

☐ 没有电 (电源指示灯没有亮绿光) 也可参阅“状态指示灯 (STATUS)”。
- ☐ 电源线的插头完全插入墙上的插座。
- ☐ 在投影过程中电源线被很快地拔下又插上。
- ☐ 灯泡盖安装完全正确。
- ☐ 灯管已使用小时的计值 (灯泡使用时间值) 在更换灯泡后是否清除为 0。
- ☐ 即使您按下 POWER 键并持续 1 秒钟还是没有电。

☐ 在操作过程中断电。
- ☐ 电源线的插头完全插入墙上的插座。
- ☐ 灯泡盖安装完全正确。
- ☐ 电源管理功能关闭 (仅限于具备电源管理功能的型号)。
- ☐ 关机记时器关闭 (仅限于具备关机记时器功能的型号)。

视频和音频

☐ 从您的电脑或视频设备没有图像显示到投影机。
- ☐ 即使您先和投影机连接然后再打开电脑还是没有力像显示。
- ☐ 即使您的笔记本电脑到投影机的信号输出功能。
  - *功能键组合能够启动或关闭您电脑的外部显示功能。通常是用“Fn”键和 12 个功能键中的一个键组合来开启或关闭外部显示功能。*

☐ 没有图像 (蓝色背景，标志，没有显示)。
- ☐ 即使您按下了 AUTO ADJ. (自动调整) 键还是没有图像。
- ☐ 即使您在投影机菜单中执行了 [重置] 功能还是没有图像。
- ☐ 信号输送线缆的插头完全插入输入接口。
- ☐ 屏幕上出现信息。
  (______________________________)
- ☐ 连接到投影机的信号源处于活动状态并可以使用。
- ☐ 即使您调整了亮度和/ 或对比度也还是没有图像。
- ☐ 投影机支持输入信号源的分辨率和频率。

☐ 图像太暗。
- ☐ 即使您调整了亮度和/或对比度还是没有改善。

☐ 图像失真。
- ☐ 影像出现梯形失真 (即使您执行了 [梯形修正] 调整，图像还是没有改善)。

☐ 部分图像失失。
- ☐ 即使您按下了 AUTO ADJ. (自动调整) 键，图像还是没有改善。
- ☐ 即使您在投影机菜单中执行了 [重置] 图像还是没有改善能功。

☐ 图像在水平或垂直方向移动。
- ☐ 对电脑信号的水平及垂直位置都已正确调整。
- ☐ 投影机支持输入信号的分辨率和频率。
- ☐ 一些像素已丢失。

☐ 图像闪动。
- ☐ 即使您按下了 AUTO ADJ. (自动调整) 键，图像还是没有改善。
- ☐ 即使您在投影机菜单中执行了 [重置] 功能， 图像还是没有改善。
- ☐ 对电脑信号图像有闪动或色差现象。

☐ 图像出现模糊或离焦现象。
- ☐ 自动聚焦功能被打开。
- ☐ 焦距感应窗和屏幕之间没有物体存在。
  投射距离在 1.4 至 5.5 米/55.1 英寸至 216.5 英寸之间。
  影像被投影在屏幕上。
- ☐ 即使手动调焦后也还是没有改善。

☐ 图像没有声音。
- ☐ 音频线和投影机的音频输入接口正确连接。
- ☐ 调整音量大小没有任何变化。

其它

☐ 遥控器不起作用。
- ☐ 在投影机感应窗和遥控器之间没有任何障碍物。
- ☐ 投影机放置在靠近日光灯的地方，干扰了遥控器的红外控制。
- ☐ 电池是新的并且方向没有倒置安装。

☐ 投影机机箱上的键不起作用 (仅适用于具备键锁的型号)。
- ☐ 控制面板键锁没有打开或未使用菜单中的键锁功能。
- ☐ 即使按下 EXIT (退出) 键并持续按住 10 秒钟以上，情况还是没有任何改变。

在下面的方框里面具体描述一下您的问题。

投影机的使用适环境及应用信息

投影机

型号:

序列号:

购买日期:

灯泡使用时间 (小时):

灯泡模式: ☐ 正常模式 ☐ Eco 环保省电模式

输入信号的相关信息:

水平同步频率 [ ] 千赫兹

垂直同步频率 [ ] 赫兹

同步极性 H ☐ (+) ☐ (–)

V ☐ (+) ☐ (–)

同步类型 ☐ 分离同步 ☐ 复合同步

☐ 绿同步

STATUS (状态) 指示灯:

稳定灯 ☐ 橙色 ☐ 绿色

闪烁灯 [ ] 循环

遥控器型号:

投影机

电脑

DVD 视盘机

信号线

NEC 标准线缆或其它制造商制造的线缆?

型号: 长度: 英寸/米

分配放大器

型号:

切换开关

型号:

适配器

型号:

安装环境

屏幕尺寸: 英寸

屏幕类型: ☐ 白塑幕 ☐ 波珠幕 ☐ 极化幕

☐ 宽银幕 ☐ 高对比幕

投射距离: 英尺/英寸/米

方向: ☐ 天花顶 ☐ 桌上

电源插座连接:

☐ 直接与墙上插座接连

☐ 与电源接线插板连接或其他 (连接设备数量 ________________)

☐ 与电源线卷盘连接或其他 (连接设备数量 ________________)

电脑

制造商:

型号:

笔记本式电脑 ☐ /桌上电脑 ☐

自然分辨率:

再生率:

视频适配器:

其他:

投影机

VCR，DVD 视盘机，摄影机，视像游戏机或其他

制造商:

型号:

LT37+/LT35+/LT30+ 便携投影机用户手册

NEC

(S)

Printed in China
7N8P6211